

Mrs D. Thomson DJ.S. 1847(9)

# AN COMUNN GAIDHEALACH

*Patron: Her Majesty The Queen*



## Programme

OF THE

FIFTY - THIRD

# ANNUAL MOD



LARGS



## LARGS

1st, 2nd, 3rd, 4th and 5th October, 1956



*Price, One Shilling and Sixpence*



**The Oban Times**  
and  
**West Highland Times**



**The Newspaper  
Highlanders read  
for News of the  
Highlands**



*Advertisers' Best Medium in the North*





# LARGS HOTEL

CENTRAL ESPLANADE

LARGS, AYRSHIRE

A.A., R.A.C., R.S.A.C.

*For*

**“EXCELLENT MEALS”**

*We make a Special Feature of Supper  
or Buffet Dances, Wedding Receptions,  
Birthday and Anniversary Parties*

*The Management will be happy to present  
Specimen Menus and our Very Keen  
Prices*

SEVEN DAY LICENCE

STEWART COCKTAIL BAR

AMERICAN COCKTAIL BAR AND BALLROOM

**SUPPER LICENCE**

Telephone : LARGS 2214

---

# SYMBOL OF SERVICE



True to the progressive spirit of Scottish banking, service to the community is the watchword of the Clydesdale and North of Scotland Bank, which for over a century has been intimately associated with the development of Scottish Industry, Commerce, Agriculture, and Fishing.

To the problems of to-day the Bank brings clear and sympathetic understanding, remaining ever alert to the needs of Scotland's agricultural and industrial development.

## CLYDESDALE & NORTH OF SCOTLAND BANK LIMITED

JOHN J. CAMPBELL, *General Manager.*

HEAD OFFICE, 30 ST. VINCENT PLACE, GLASGOW, C.1.

341 Branches throughout Scotland from the Solway to the Shetlands.

TOTAL ASSETS EXCEED £212,400,000.

---

# AN COMUNN GAIDHEALACH

Patron: Her Majesty The Queen

## Programme

of the

## FIFTY-THIRD ANNUAL MOD

### Contents

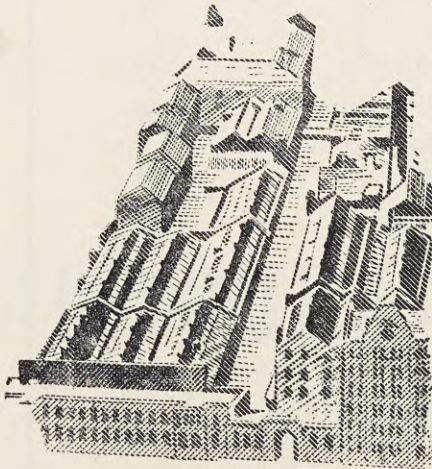
	PAGE
Programme .. .. .	5
Time-table .. .. .	7
Junior Section—Written Competitions .. .. .	9
Tuesday—Junior Section—Oral Delivery .. .. .	11
Vocal Music .. .. .	14
Instrumental Music .. .. .	15
Senior Section—Literature.. .. .	19
Wednesday—Senior Section—Vocal Music .. .. .	21
Thursday —Senior Section—Oral Delivery .. .. .	33
Vocal Music .. .. .	37
Clàrsach .. .. .	40
Friday —Senior Section—Vocal Music .. .. .	41
Instrumental Music .. .. .	43
Celtic Art Competitions .. .. .	46
Winners of the Premier Competitions .. .. .	47





"After the Storm" on the Moray Firth.

# The **STORE** with **GALORE** *brought* **to your DOOR!**



In many Scottish areas of sparse and scattered population, the formation of Retail Co-operative Societies has proved difficult and often impossible. In these circumstances the S.C.W.S. Retail Branch Service has stepped into the breach, and has brought the benefits of Co-operation to the housewife, supplying her needs in Groceries, Butcher Meat, Personal Wear, Footwear, and Furnishings.

The Highland Housewife welcomes the S.C.W.S. Retail Service because it helps her to spend every penny to best advantage, and shows a substantial saving on shopping costs. It's the Dividend that makes the Difference!

## **S.C.W.S. RETAIL BRANCHES**

Serving the Highlands and Islands of Scotland



# AN COMUNN GAIDHEALACH

Patron—HER MAJESTY THE QUEEN.

## PROGRAMME

OF THE

# FIFTY-THIRD ANNUAL MOD

Under the Patronage of the Provost, Magistrates, and the Town Council of Largs.

---

### MOD LOCAL COMMITTEE OFFICE-BEARERS

*Convener*—Miss MAY F. HUNTER.

*Vice-Conveners*—ALASDAIR BROWN and ROBERT H. BARNETT, J.P.

*Hon. Secretary*—Miss R. F. BRUCE, 1 Scott Street, Largs.

*Hon. Treasurer*—DONALD MACLACHLAN, Royal Bank, Largs.

---

**GAELIC SERVICE (Broadcast)** will be held in St. COLUMBA'S PARISH CHURCH, LARGS, on SUNDAY, 30th SEPTEMBER, at 4 p.m. Preacher, Rev. ARCH. M. BEATON, M.A. Readers, Mr. NEIL SHAW, F.S.A.(Scot.), and Mr. ARCHD. CAMERON. Precentor, Mr. PETER MACLEOD.

---

**OFFICIAL OPENING of the MOD in BARRFIELDS PAVILION on MONDAY, 1st October, at 7.30 p.m.**

**COMPETITIONS commence Daily at 9 a.m.**

Admission:—Each Session, 1/-; Gold Medal Finals, 2/-; Lovat and Tullibardine, 2/-.  
Tickets on Sale at Hall Doors.

---

**JUNIOR CONCERT on TUESDAY, 2nd October, in BARRFIELDS PAVILION, at 7.30 p.m.**

*Presiding*—Bailie Mrs. H. T. YOUNG.

Admission:—4/- (Reserved); 3/- (Unreserved).

---

**CEILIDH (Broadcast) on WEDNESDAY, 3rd October, in BARRFIELDS PAVILION, at 8 p.m.**

*Fear-an-taighe*—Bailie D. THOMSON.

Admission:—2/6 (Unreserved).

---

**RURAL CHOIRS CONCERT on THURSDAY, 4th October, in BARRFIELDS PAVILION, at 7.30 p.m.**

*Presiding*—Dr. H. STEWART MACKINTOSH, C.B.E., M.A., B.Sc., Ed.B.

Admission:—5/- (Reserved); 4/- (Unreserved).

---

**GRAND CONCERTS on FRIDAY, 5th October, in BARRFIELDS PAVILION**

FIRST CONCERT - - 6.30 p.m. *Presiding*—Commander HUGHES-ONSLOW.

SECOND CONCERT - - 8.45 p.m. *Presiding*—WM. T. H. INGLIS, Esq., M.A., B.A.(Lond.).

Admission:—7/- and 5/- (Reserved).

---

**CONCERT in DUNN MEMORIAL HALL at 7.30 p.m.**

Admission:—4/6 (Unreserved).

---

**MOD BALL in MOORINGS BALLROOM on FRIDAY, 5th October, 9.30 p.m. to 1.30 a.m.**

Admission:—8/-.

---

Concert, Ceilidh, and Ball Tickets can only be obtained from Mr. J. M. Graham, 105 Main Street, Largs.

# ONE OF SCOTLAND'S MOST ATTRACTIVE STORES

Your Visit to Largs is not complete without a visit to  
**MONTGOMERY CLARK'S**

One of Scotland's most attractive stores extends a welcome to you and your friends, and invites you to visit this store during your short stay here.

## FASHIONS

Coats, Gowns  
Suits, Skirts  
Knitwear  
Blouses

## FANCIES

Hosiery, Gloves  
Scarves, Handkerchiefs  
Lingerie  
Fashion Jewellery

## FURNISHINGS

Dress and Furnishing  
Fabrics  
Household Linens  
Napery

**FOR LOVELY THINGS WITHIN YOUR MEANS**

**MONTGOMERY, CLARK & CO., LTD.**  
**53 MAIN STREET (Phone 2105) LARGS**

**Theid an Ceannaiche Beachdail**

**do**

# **MACKAYS**

**IN THE MAIN STREET**

## **LARGS**

**FOR**

**BREAKFAST**

**MORNING COFFEE**

**LUNCH or SNACK**

**AFTERNOON TEA**

**HIGH TEA**

**SUPPER**



# MOD TIME TABLE

TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY, FRIDAY  
2nd, 3rd, 4th and 5th October, 1956

TIME	PLACE	TUESDAY	COMPETITION	PAGE
ORAL				
a.m.				
9.00	Stevenson Institute—	Players' Room .. ..	No. 5 Reading (Fluent) .. ..	11
9.00	„ „	Committee Room .. ..	No. 7 Recitation (Fluent) .. ..	11
9.00	„ „	Table Tennis Room .. ..	No. 17 Reading (Learners) .. ..	12
9.00	„ „	Old Reading Room .. ..	No. 19 Recitation(Learners) .. ..	13
9.10	„ „	Players' Room .. ..	No. 6 Reading (Fluent) .. ..	11
9.15	„ „	Table Tennis Room .. ..	No. 18 Reading (Learners) .. ..	12
9.15	„ „	Players' Room .. ..	No. 10 Reading (Fluent) .. ..	11
9.25	„ „	Table Tennis Room .. ..	No. 20 Recitation (Learners) .. ..	12
9.30	„ „	Old Reading Room .. ..	No. 29 Comunn na h-Oigridh .. ..	13
9.35	„ „	Table Tennis Room .. ..	No. 21 Recitation (Learners) .. ..	12
9.35	„ „	Committee Room .. ..	No. 8 Conversation (Fluent).. ..	11
9.40	„ „	Committee Room .. ..	No. 9 Narrative (Fluent) .. ..	11
9.40	„ „	Old Reading Room .. ..	No. 30 Comunn na h-Oigridh .. ..	13
9.50	„ „	Old Reading Room .. ..	No. 22 Reading (Learners) .. ..	13
VOCAL, CHORAL AND INSTRUMENTAL				
a.m.				
9.00	Stewart Memorial Hall	.. .. .	No. 11 Silver Medal (Girls) .. ..	14
9.00	Stevenson Institute	.. .. .	No. 24 Learners (Girls) .. ..	16
9.00	Barrfields Pavilion	.. .. .	No. 23 Learners (Girls) .. ..	15
9.40	Stewart Memorial Hall	.. .. .	No. 12 Silver Medal (Boys) .. ..	14
9.55	Barrfields Pavilion	.. .. .	No. 25 Learners (Boys) .. ..	15
10.15	Stewart Memorial Hall	.. .. .	No. 13 Traditional (Fluent) .. ..	14
10.30	Stevenson Institute	.. .. .	No. 26 Duets (Learners) .. ..	16
10.30	Barrfields Pavilion	.. .. .	No. 32 Former Prize-winners .. ..	15
10.55	Barrfields Pavilion	.. .. .	No. 35 Pianoforte .. ..	15
11.00	Stewart Memorial Hall	.. .. .	No. 14 Duets (Fluent) .. ..	14
11.15	Stewart Memorial Hall	.. .. .	No. 33 16-18 years .. ..	14
p.m.				
2.00	Barrfields Pavilion	.. .. .	No. 27 Unison (Learners) .. ..	18
2.00	Dunn Memorial Hall	.. .. .	No. 15 Unison (Fluent) .. ..	17
2.45	Dunn Memorial Hall	.. .. .	No. 16 Choral ("Oban Times") .. ..	17
3.30	Barrfields Pavilion	.. .. .	No. 28 Choral (Learners) .. ..	18
3.35	Dunn Memorial Hall	.. .. .	No. 34 Action Songs .. ..	17
WEDNESDAY				
VOCAL				
a.m.				
9.00	Stewart Memorial Hall	.. .. .	No. 56 Folk Songs .. ..	21
9.00	Barrfields Pavilion	.. .. .	No. 87 Oban and Lorn .. ..	23
9.00	Dunn Memorial Hall	.. .. .	No. 70 Kennedy Fraser .. ..	27
9.00	Stevenson Institute	.. .. .	No. 67 Waulking Songs .. ..	29
10.20	Stewart Memorial Hall	.. .. .	No. 57 Puirt-a-beul .. ..	21
10.50	Barrfields Pavilion	.. .. .	No. 65 Learners (Ladies) .. ..	23
11.00	Stevenson Institute	.. .. .	No. 66 Learners (Men) .. ..	29
11.15	Dunn Memorial Hall	.. .. .	No. 68 Rowing Songs .. ..	27
p.m.				
12.15	Stevenson Institute	.. .. .	No. 86 Mull and Iona .. ..	29

TIME	PLACE	WEDNESDAY—VOCAL (Continued)					COMPETITION	PAGE
p.m.								
2.00	Barrfields Pavilion .. .. .	No. 51	James Grant (Ladies) .. .. .	..	..	..	30	
2.00	Stewart Memorial Hall .. .. .	No. 52	MacLean Watt (Men) .. .. .	..	..	..	31	
2.00	Stevenson Institute .. .. .	No. 54	Oran Mór (Men) .. .. .	..	..	..	32	
3.30	Barrfields Pavilion .. .. .	No. 69	Learners' Finals .. .. .	..	..	..	30	
3.40	Stevenson Institute .. .. .	No. 53	Oran Mór (Ladies) .. .. .	..	..	..	32	
4.10	Stewart Memorial Hall .. .. .	No. 73	Quinton MacLennan .. .. .	..	..	..	31	

### THURSDAY

#### ORAL

a.m.							
9.00	Stevenson Institute—Table Tennis Room .. .. .	No. 44	Recitation .. .. .	..	..	..	33
9.00	„ „ Old Reading Room .. .. .	No. 47	Original Poetry .. .. .	..	..	..	35
9.00	„ „ Players' Room .. .. .	No. 61	Recitation .. .. .	..	..	..	36
9.35	„ „ Old Reading Room .. .. .	No. 48	Sgeulachd .. .. .	..	..	..	35
9.45	„ „ Players' Room .. .. .	No. 62	Recitation .. .. .	..	..	..	36
9.50	„ „ Table Tennis Room .. .. .	No. 45	Recitation .. .. .	..	..	..	33
10.20	„ „ Old Reading Room .. .. .	No. 49	Speech .. .. .	..	..	..	35
10.25	„ „ Players' Room .. .. .	No. 63	Reading .. .. .	..	..	..	36
10.35	„ „ Table Tennis Room .. .. .	No. 46	Reading .. .. .	..	..	..	33
11.00	„ „ Old Reading Room .. .. .	No. 50	Dialogue .. .. .	..	..	..	35
11.00	„ „ Players' Room .. .. .	No. 64	Speech .. .. .	..	..	..	36

#### VOCAL

a.m.							
9.00	Barrfields Pavilion .. .. .	No. 72	Nova Scotia .. .. .	..	..	..	37
11.00	Barrfields Pavilion .. .. .	No. 55	Gold Medal Finals .. .. .	..	..	..	38

#### CHORAL AND INSTRUMENTAL

p.m.							
2.00	Barrfields Pavilion .. .. .	No. 58	Lorn Shield .. .. .	..	..	..	39
2.00	Stewart Memorial Hall .. .. .	Nos. 82-85	Clarsach .. .. .	..	..	..	40
2.50	Barrfields Pavilion .. .. .	No. 71	MacMaster Campbell .. .. .	..	..	..	39

### FRIDAY

#### DUET, CHORAL AND INSTRUMENTAL

a.m.							
9.00	Dunn Memorial Hall .. .. .	No. 74	Duets .. .. .	..	..	..	41
9.00	Stewart Memorial Hall .. .. .	No. 79	Pianoforte .. .. .	..	..	..	43
9.00	Barrfields Pavilion .. .. .	No. 78	Puirt-a-beul .. .. .	..	..	..	44
9.50	Dunn Memorial Hall .. .. .	No. 75	Quartette .. .. .	..	..	..	41
10.00	Stewart Memorial Hall .. .. .	No. 80	Violin .. .. .	..	..	..	43
10.40	Stewart Memorial Hall .. .. .	No. 81	Violin .. .. .	..	..	..	43
11.00	Dunn Memorial Hall .. .. .	No. 76	Ladies' Voices .. .. .	..	..	..	41
11.45	Barrfields Pavilion .. .. .	No. 77	Male Voices .. .. .	..	..	..	44
p.m.							
2.00	Barrfields Pavilion .. .. .	No. 59	Lovat and Tullibardine .. .. .	..	..	..	44
2.00	Dunn Memorial Hall .. .. .	No. 60	Margrat Duncan .. .. .	..	..	..	45



# AN COMUNN GAIDHEALACH

THE OBJECTS ARE TO ENCOURAGE AND PROMOTE :

1. The Teaching and Use of the Gaelic Language.
2. The Study and Cultivation of Gaelic Literature, History, Music, and Art.
3. The Native Industries of the Highlands of Scotland and the Wearing of the Highland Dress.

## MEMBERSHIP :

LIFE	...	...	...	...	£3 3/-.
ORDINARY	...	...	...	...	5/- per annum.
JUNIOR	...	...	...	...	1/- per annum.

Communications to General Secretary :  
MALCOLM MACLEOD,  
65 West Regent Street, Glasgow, C.2.  
Telephone : Douglas 1433.

Official Monthly Magazine :  
"AN GAIDHEAL"  
Members, 6/-; Subscribers, 8/-  
per annum.

## Clar-innsidh a' Mhòid

Earrann na h-Oigridh.

### CO-FHARPAISEAN SGRIOBHTA

Tha àireamh nan co-fharpaisean, na duaisean agus na riaghailtean mar ann an Clàr-iomairt a' Mhòid.

#### Buidheann A, 1 agus 2.

Sgoilean — 11.

**Buidheann D, 1 agus 2.** Duaisean bho'n Mhnaoi Uasail Stiùbhart, Simla, nach maireann.

Sgoilean — 1.

## Mod Programme

Junior Section.

### WRITTEN COMPETITIONS

Particulars of competitions, prizes, and rules are as in the Mod Syllabus.

#### Group A, 1 and 2.

Schools — 11.

**Group D, 1 and 2.** Prizes presented by the late Mrs. Stewart, Simla.

Schools — 1.

## Success to the National Mod



*MacBraynes are proud to have become, within a century, a part of the life and well-being of the Western Highlands and Islands*

Steamer and Motor Coach Services throughout the Western Highlands and Islands.

Motor Cars can be conveyed by prior arrangement on most steamer routes.

Organised Parties—Reduced fares are available for organised parties travelling by steamer.

*Hire a MACBRAYNE COACH for your outing—enquiries invited*



# DAVID MACBRAYNE LTD.

CLYDE HOUSE, 44 ROBERTSON ST., GLASGOW, C.2





An Comunn Gaidhealach



Illustration of  
THE MOD GOLD MEDAL  
supplied by Edward & Sons Ltd.

*We are Specialists in  
Presentation Silverware*

TROPHIES  
MEDALS :: BADGES  
Etc.

Designs and Quotations  
submitted free

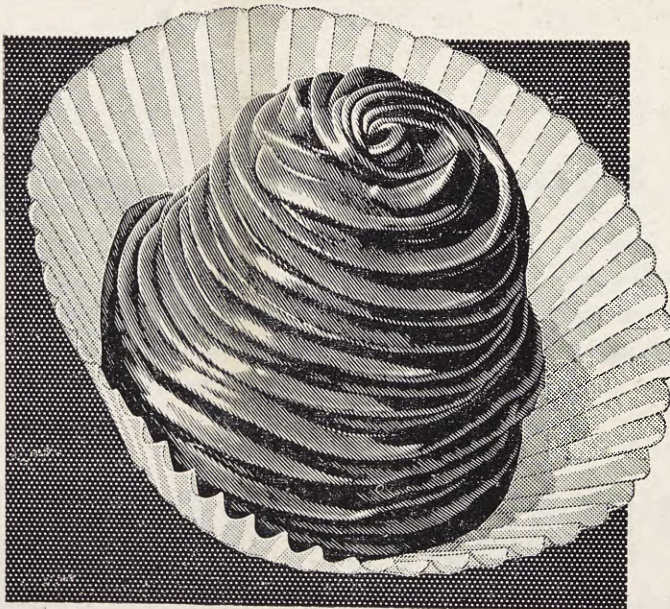
**EDWARD**

AND SONS LIMITED

Jewellers and Silversmiths

92 BUCHANAN STREET - GLASGOW

*Is quality old fashioned?*



Here is a line which baffles modern mechanisation. It can still best be made by the old fashioned Craftsman method—as Duncan do it. Duncan MILK WALNUT WHIPS offer quality *unsurpassed*. Available from all good class confectioners. Take some home to the family today. Retail 4½d. each.

*from*  
**W. & M. DUNCAN LTD.**  
**EDINBURGH**



# PROGRAMME

Tuesday, October 2

## STEVENSON INSTITUTE — PLAYERS' ROOM

Earrann na h-Oigridh.

Junior Section.

### BEUL-AITHRIS

### ORAL DELIVERY

Britheamh - - Mrs. W. W. MURRAY, M.A.

Presiding - - Mrs. COWIE.

The "Rev. George W. MacKay, D.D., Memorial Cup" will be awarded to the Competitor gaining highest aggregate marks in Competitions 7, 8 and 10.

5 Leughadh rosg. Duaisean, 3.  
9.00 a.m.

1. Catriona Thomson, Oban. 91
2. Ishbel Edgar, Glasgow. 96

5 Reading prose. Prizes, 3.

3. Màiri MacDougall, Bridgend.

6 Leughadh rosg (Clann fo dhusan bliadhna a dh'aois).  
9.10 a.m.

1. Mary MacMillan, Loch Awe.

6 Reading prose (Children under 12 years of age).

10 Leughadh air a' cheud shealladh.  
Duaisean, 2.  
9.15 a.m.

1. William Campbell, Port Ellen.

10 Reading at sight.  
Prizes, 2.

2. Catriona Thomson, Oban. 92

## STEVENSON INSTITUTE — COMMITTEE ROOM

Britheamh - - JOHN MACDONALD, M.A.

Presiding - - FARQUHAR MACRAE, M.A., B.Sc.

7 Aithris bho mheomhair, "Do neòinean." Duaisean, 3.  
9.00 a.m.

1. Màiri MacDougall, Bridgend. 90
2. Mary MacMillan, Loch Awe. 304
3. Christine Campbell, Port Ellen. 54
4. Robina Campbell, Port Ellen. 59

7 Reciting from memory, "Do neòinean." Prizes, 3.

5. Catriona Thomson, Oban. 127
6. William Campbell, Port Ellen. 923
7. Ishbel Edgar, Glasgow. 988

8 Còmhradh. Duaisean, 2.  
9.25 a.m.

1. Mary MacMillan, Loch Awe.
2. Robina Campbell, Port Ellen.
3. Catriona Thomson, Oban. 72

8 Conversation. Prizes, 2.

4. Christine Campbell, Port Ellen.
5. William Campbell, Port Ellen.

9 Sgeul.  
9.40 a.m.

1. Catriona Thomson, Oban.

9 Narrative.

N.B. — Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.

# Tuesday, October 2

## STEVENSON INSTITUTE — TABLE TENNIS ROOM

**Britheamh** - - - JOHN MACKAY, M.A.  
**Presiding** - - - Mrs. NEIL MACDONALD.

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>17 Leughadh.</b> Duaisean, 4.<br/><b>9.00 a.m.</b><br/>1. Irene Potter, Dalmally.<br/>2. Kathleen N. Henry, Tarbert.</p>  | <p><b>17 Reading.</b> Prizes, 4.<br/>3. Catriona M. Fair, Lochgilphead.<br/>4. Iona Campbell, Glasgow.</p>             |
| <p><b>18 Leughadh</b> (Clann fo dhusan bliadhna a dh'aois). Duaisean, 3.<br/><b>9.15 a.m.</b><br/>1. Willie Davies, Troon.<br/>2. Catherine Carter, Loch Awe.</p>   | <p><b>18 Reading</b> (Children under 12 years of age). Prizes, 3.<br/>3. Iain Potter, Dalmally.</p>                    |
| <p><b>20 Aithris bho mheomhair an t-ochdamh caibideal deug de Shoisgeul Mhata, rannan 1-6 (Balaich).</b> Duais na Mna Uasail Stiùbhart, nach mair-eann, Simla.<br/><b>9.25 a.m.</b><br/>1. Iain Potter, Dalmally.</p> | <p><b>20 Repeating verses 1-6 of St. Matthew's Gospel, Chapter 18 (Boys).</b> The late Mrs. Stewart, Simla, prize.</p> |
| <p><b>21 Mar àireamh 20 (Caileagan).</b> Duais-ean na Mna Uasail Stiùbhart nach maireann, Simla, 3.<br/><b>9.35 a.m.</b><br/>1. Margaret M. Mackenzie, Glasgow.<br/>2. Catherine Carter, Loch Awe.</p>                | <p><b>21 As No. 20 (Girls).</b> The late Mrs. Stewart, Simla, Prizes, 3.<br/>3. Kirsteen Grant, Glasgow.</p>           |

WE DO NOT SPEAK GAELIC

*(which might be a nice change for you)*

BUT OUR WELCOME TO LARGS AND  
THIS STORE IS NONE THE LESS CORDIAL

We stock a Large Variety of Goods for the Visitor, including:

VIEW POSTCARDS

BOOKS, MAPS

STATIONERY

TOYS and GAMES

SOUVENIRS

FANCY GOODS

**J. R. SIMPSON, LTD.**

**36 MAIN STREET, LARGS**



**Tuesday, October 2**

**STEVENSON INSTITUTE — OLD READING ROOM**

**Britheamh** - - - **NEIL MACLEOD, M.A.**  
**Presiding** - - - **IAIN M. MOFFATT-PENDER, M.A.**

**19 Aithris bho mheomhair, "Sìle."**  
Duaisean, 3.  
9.00 a.m.

1. Catherine Carter, Loch Awe.
2. Willie Davies, Troon.
3. Anabell M. MacLean, Glasgow.
4. Catriona M. Fair, Lochgilphead.
5. Irene Potter, Dalmally.

**19 Reciting from Memory, "Sìle."**  
Prizes, 3.  
9.15 a.m.

6. Iain Potter, Dalmally.
7. Kathleen N. Henry, Tarbert.
8. Kirsteen Grant, Glasgow.
9. Margaret M. Mackenzie, Glasgow.
10. Norma MacFarlane, Ayr.

**29 Aithris bho mheomhair. Buill Comunn na h-Oigrìdh fo ochd bliadhna deug a dh'aois.** Duaisean, 2.  
9.30 a.m.

1. Catriona NicFhionghuin, an t-Oban.

2. Catriona NicThómais, an t-Oban.

**30 Còmhradh. Buill Comunn na h-Oigrìdh fo ochd bliadhna deug a dh'aois.** Duaisean, 2.  
9.40 a.m.

1. Catriona NicThómais, an t-Oban.

2. Catriona NicFhionghuin, an t-Oban.

**22 Leughadh.** Duaisean, 2.  
9.50 a.m.

1. Catherine Carter, Loch Awe.

**22 Reading.** Prizes, 2.

2. Irene Potter, Dalmally.

from Lerwick to Kirkcudbright

**BANK OF SCOTLAND**



welcomes you  
as it has welcomed  
your forefathers  
since 1695

**SCOTLAND'S FIRST BANK**

from Lochmaddy to Peterhead

A network of branches

covering Scotland

# STEWART MEMORIAL HALL

Earrann na h-Oigridh.

Junior Section.

## GUTH CHEOL

## VOCAL MUSIC

**Britheamhan** - - } GAELIC—A. J. MACASKILL, M.A.  
**Adjudicators** - - } MUSIC—CEDRIC THORPE DAVIE.  
**Accompanist** - - Mrs. JEAN T. KEAN.  
**Presiding** - - - NEIL CASKIE.

### GAELIC TEST IN SESSION HOUSE, ST. COLUMBA'S PARISH CHURCH 8.30 a.m. to 12 noon and 2 p.m. to 3 p.m.

MISS LUCY CAMERON, SALEN, LOCH SUNART.  
BAILIE DONALD THOMSON, OBAN.

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>11 Oran - aon - neach (Caileagan).</b> An t-òran, "Dèan bà-bà mo leanabh." Bonn Suaicheantais Airgid a' Chomuinn, agus duaisean, 3.<br/><b>9.00 a.m.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dolina Macleod, Glasgow.</li> <li>2. Màiri MacDougall, Bridgend.</li> <li>3. Fiona McKerrell, Bowmore.</li> <li>4. Christine Campbell, Port Ellen.</li> <li>5. Agnes M. Macleod, Glasgow.</li> </ol>   | <p><b>11 Solo Singing (Girls).</b> The song, "Dèan bà-bà mo leanabh." The Silver Medal of An Comunn and prizes, 3.<br/><b>9.15 a.m.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Mary MacMillan, Loch Awe.</li> <li>7. Ishbel Edgar, Glasgow.</li> <li>8. Margaret Currie, Port Ellen.</li> <li>9. Robina Campbell, Port Ellen.</li> </ol>  |
| <p><b>12 Oran-aon-neach (Balaich).</b> An t-òran, "Eilean Fraoich." Bonn Suaicheantais Airgid a' Chomuinn, agus duaisean, 3.<br/><b>9.40 a.m.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hugh M. Gray, Lenzie.</li> <li>2. Gilbert Stevenson, Port Ellen.</li> <li>3. Donald N. Kennedy, Glasgow.</li> </ol>   | <p><b>12 Solo Singing (Boys).</b> The song, "Eilean Fraoich." The Silver Medal of An Comunn and prizes, 3.<br/><b>9.50 a.m.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. William Campbell, Port Ellen.</li> <li>5. John Mackenzie, Glasgow.</li> <li>6. Robin Whyte, Port Ellen.</li> </ol>   |
| <p><b>13 Seinn òran Gàidhlig nach 'eil an clò.</b> Duaisean, 3.<br/><b>10.15 a.m.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dolina Macleod, Glasgow.</li> <li>2. Robina Campbell, Port Ellen.</li> <li>3. Hugh M. Gray, Lenzie.</li> <li>4. Mary MacMillan, Loch Awe.</li> <li>5. Margaret Currie, Port Ellen.</li> </ol>   | <p><b>13 Solo Singing of an Unpublished Gaelic Song.</b> Prizes, 3.<br/><b>10.30 a.m.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Gilbert Stevenson, Port Ellen.</li> <li>7. Christine Campbell, Port Ellen.</li> <li>8. Mary Smith, Port Ellen.</li> <li>9. Màiri MacDougall, Bridgend.</li> </ol>  |
| <p><b>14 Oran càraid.</b> An t-òran, "'S fheudar dhomh bhith togail orm." Duaisean, 2.<br/><b>11.00 a.m.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 { Christine Campbell, Port Ellen,<br/>   { Mary Smith, Port Ellen.</li> </ol>   | <p><b>14 Duet.</b> The song, "'S fheudar dhomh bhith togail orm." Prizes, 2.<br/><b>11.00 a.m.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2 { Robina Campbell, Port Ellen,<br/>   { Flora McIntyre, Port Ellen.</li> </ol>   |
| <p><b>33 Oran-aon-neach.</b> "Muile nam Mòr-bheann (Balaich), "Mo ghille dubh" (Caileagan). Duaisean, 3.<br/><b>11.15 a.m.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Margaret MacLean, Kinloch Rannoch.</li> <li>2. Mary Ann Currie, Glasgow.</li> <li>3. Hector M. Burnett, Ardrishaig.</li> <li>4. Catriona MacLean, Knightswood.</li> <li>5. Helen M. MacInnes, Glasgow.</li> <li>6. Catriona M. MacLean, Glasgow.</li> <li>7. Anna F. MacDougall, Bonahaven.</li> </ol> | <p><b>33 Solo Singing.</b> "Muile nam Mòr-bheann (Boys), "Mo Ghille dubh" (Caileagan). Prizes, 3.<br/><b>11.35 a.m.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Mary L. Graham, Campbeltown.</li> <li>9. Margaret A. Campbell, Port Ellen.</li> <li>10. Catherine MacKinnon, Glasgow.</li> <li>11. Marion C. M. Gray, Lenzie.</li> <li>12. Anne Bone, Glasgow.</li> <li>13. Rita Redfern, Glasgow.</li> <li>14. Ishbel J. McPherson, Campbeltown.</li> </ol> |



# Tuesday, October 2

## BARRFIELDS PAVILION

Earrann na h-Oigridh.

Junior Section.

### GUTH CHEOL

### VOCAL MUSIC

Britheamhan - - } GAELIC—Dr. ANNIE M. MACKENZIE.  
 Adjudicators - - } MUSIC—Dr. GEORGE A. ARMSTRONG.  
 Accompanist - - Mrs. JINTY McLEAN.  
 Presiding - - - C. MACLEAN.

23 Oran-aon-neach (Caileagan). An t-òran, "Chaidh mo lothag air chall." Duaisean, 3.

9.00 a.m.

1. Margaret M. Mackenzie, Glasgow.
2. Màiri McKerrell, Bowmore.
3. Lorna Periton, Glasgow.
4. Màiri M. McDavitt, Glasgow.
5. Kirsteen Grant, Glasgow.
6. Màiri R. Dick, Greenock.
7. Gina Hotchkiss, Rothesay.
8. Isobel Ferguson, Easdale.

23 Solo Singing (Girls). The song, "Chaidh mo lothag air chall." Prizes, 3.

9.25 a.m.

9. Patricia Torrance, Glasgow.
10. Morven M. Hendry, Clarkston.
11. Catherine Carter, Loch Awe.
12. Heather Drake, Glasgow.
13. Margaret Muir, Rothesay.
14. Margaret Gillespie, Bowmore.
15. Sheena Ferguson, Glasgow.
16. Elizabeth Campbell, Bowmore.

25 Oran-aon-neach (Balaich). An t-òran, "Soraidh." Duaisean, 3.

9.55 a.m.

1. David MacDonald, Ayr. 8982 171
2. Tom Caskie, Bowmore. 2854 172
3. Allan Cowan, Ayr. 2944 173

25 Solo Singing (Boys). The song, "Soraidh." Prizes, 3.

10.10 a.m.

4. Robert Gilmour, Ayr.
5. Iain Potter, Dalmally. 4781 164
6. Gordon Currie, Ayr. 4084 174

32 Oran aon-neach (Balaich agus Caileagan). An roghainn fhéin. Bliadhna de Chuach Comunn Gaidhealach *Skelmorlie*, agus duaisean, 3.

10.30 a.m.

1. Helen M. MacInnes, Glasgow. 9185 176
2. Donald A. McKinnon, Broadford. 8003 177
3. Mary Smith, Port Ellen.

32 Solo Singing (Boys and Girls). Own Choice. Retention for one year of Skelmorie and District Highland Association Quaich, and prizes, 3.

4. Edith Pollock, Ayr. 178 181
5. Deirdre S. C. MacLeish, Perth. 177 2nd

### CEOL-INNEIL

### INSTRUMENTAL MUSIC

Britheamh - - } R. J. COLLINS, F.T.C.L.  
 Adjudicator - - }  
 Presiding - - - C. MACLEAN.

35 Cluich fuinn mhall Ghàidhlig agus ceòl-mèarsaidh air a' Phiano. Bliadhna de gheall-dùbhlain mar chuimhneachan air Mairead Hill-Boyle. Prìne Fèilidh bho'n Mhnaoi Uasail S. M. B. NicGhilleathain, J.P., agus duaisean, 3.

10.55 a.m.

1. Allison Greenan, Airdrie.
2. Màiri MacDougall, Tarbert.
3. Irene MacMurray, Tobermory.

35 Playing a Slow Gaelic Air and March on the Pianoforte. Retention for one year of the Margaret Hill-Boyle Memorial Trophy. Kilt Pin presented by Mrs. J. M. B. MacLean, J.P., and prizes, 3.

4. Janet Tandy, Tobermory. 8599 53
5. Kathleen N. Henry, Tarbert.
6. Anne Gillies, Oban. 1888 31

N.B.—Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.

# Tuesday, October 2

## STEVENS ON INSTITUTE

Britheamhan - - } GAELIC—Rev. T. M. MURCHISON, M.A.  
Adjudicators - - } MUSIC—Dr. T. M. McCOURT.  
Accompanist - - WM. McLEAN LEITCH.  
Presiding - - - ALASDAIR BROWN.

24 **Oran aon-neach (Cailleagan).** An t-òran, “Air a’ ghille tha mo rùn.” Duaisean, 3.

9.00 a.m.

1. Jean McSporran, Campbeltown.
2. Norma MacFarlane, Ayr.
3. Edith Hotchkiss, Rothesay.
4. Mary Smith, Ardrishaig.
5. Catherine McKerral, Campbeltown.
6. Pamela Smith, Kyleakin.
7. Mary McKerral, Campbeltown.
8. Rhona M. Dick, Greenock.
9. Kathleen N. Henry, Tarbert.
10. Sheila Webb, Bowmore.
11. Iona Campbell, Glasgow.
12. Irene Potter, Dalmally.
13. Mary MacLaren, Oban.
14. Margaret Munroe, Campbeltown.

26 **Oran caraid.** An t-òran, “Mo chùbh-rachan.” Duaisean, 2.

10.30 a.m.

- 1 { Elspeth Campbell, Lochgilphead.  
  { Catriona M. Fair, Lochgilphead.
- 2 { Kathleen N. Henry, Tarbert.  
  { Agnes R. Sinclair, Tarbert.
- 3 { Elspeth Cowan, Ayr.  
  { Muriel Steel, Ayr.
- 4 { Edith Hotchkiss, Rothesay.  
  { Ann Aldred, Rothesay.
- 5 { Christine Ferguson, Easdale.  
  { Isobel Ferguson, Easdale.

24 **Solo Singing (Girls).** The song “Air a’ ghille tha mo rùn.” Prizes, 3.

9.40 a.m.

15. Mary Henderson, Rothesay.
16. Margaret McNaughton, Campbeltown.
17. Irene McArthur, Bowmore.
18. Frances Matthews, Ayr.
19. Joan T. MacLeod, Glasgow.
20. Mary Arkell, Campbeltown.
21. Catriona M. Fair, Lochgilphead.
22. Jessie Stone, Campbeltown.
23. Jean Muir, Rothesay.
24. Ann Aldred, Rothesay.
25. Muriel Steel, Ayr.
26. Christine Ferguson, Easdale.
27. Deirdre S. C. MacLeish, Perth.

26 **Duet.** The song, “Mo chùbh-rachan.” Prizes, 2.

10.45 a.m.

- 6 { Mary E. McIsaac, Ayr.  
  { Edith Pollock, Ayr.
- 7 { Mary McNaughton, Campbeltown.  
  { Jean McSporran, Campbeltown.
- 8 { Elizabeth Smith, Tarbert.  
  { Mary Smith, Tarbert.
- 9 { Mary Henderson, Rothesay.  
  { Jean Muir, Rothesay.
- 10 { Linda MacDougall, Oban.  
  { Mary MacLaren, Oban.

N.B. — Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.

### Taitneach

## H.M. Tea

### Scotland's Finest

Tested, Blended and Packed by

HENRY McKECHNIE & CO., LTD., 9 CADOGAN STREET, GLASGOW

Telephone: Central 1099

Telegraphic Address: “Oolong”



# Tuesday, October 2

## DUNN MEMORIAL HALL

### ORAIN CHOISIREAN

### CHORAL MUSIC

Britheamhan - - } GAELIC—NEIL MACLEOD, M.A.  
Adjudicators - - } MUSIC—Dr. T. M. McCOURT.  
Accompanist - - - WM. McLEAN LEITCH.  
Presiding - - - Miss MAY F. HUNTER.

- 15 Seinn aon-fhuaimneach, “Am bothan beag,” etc. Bliadhna de Chuach na Mna Uasail Chaimbeul Bhlàireach, agus duaisean, 2.

2.00 p.m.

1. Govan Junior Gaelic Choir.
2. Port Ellen Junior Choir “A”.

- 16 Seinn an co-sheirm, “Toirt m’aghaidh ri Diùra” agus “A Dhòmhnail Bhig.” Bliadhna de Gheall-dùbhlain an “Oban Times,” agus duaisean, 2. Cupan na Mna Uasail Hobbs, Inbhir-lòchaidh, air son nan comharran as àirde an Gàidhlig.

2.45 p.m.

1. Port Ellen Junior Choir “A”.
2. Govan Junior Gaelic Choir.

- 34 Gnìomh òran. Bliadhna de Sgiath nan Eileanan Seunta bho’n Ridire Compton MacCoinnich, agus duais.

3.35 p.m.

1. Bowmore Junior Gaelic Choir.

- 15 Unison Singing of “Am bothan beag,” etc. Retention for one year of the Mrs. Campbell Blair Trophy, and prizes, 2.

3. Glasgow Gaelic Musical Association.

- 16 Choral Singing of “Toirt m’aghaidh ri Diùra” and “A Dhòmhnail Bhig.” Retention for one year of the “Oban Times” Challenge Trophy, and prizes, 2. Mrs. Hobbs of Inverlochry Cup for highest marks in Gaelic.

3. Glasgow Gaelic Musical Association.

- 34 Action Song. Retention for one year of the Shiant Shield, presented by Sir Compton MacKenzie, and a prize.

N.B.—Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.

Deanaibh Bhur Fear-Reic-Tombaca  
ré seachdain a’ Mhoid:—

## J. M. GRAHAM

Tobacconist

### 105 MAIN STREET

### LARGS

Pipes

Pouches

All Fancy Goods



Also Full Stock of  
ALL ANGLING SUPPLIES  
AND  
SEA FISHING TACKLE

Tuesday, October 2

BARRFIELDS PAVILION

ORAIN CHOISIREAN

CHORAL MUSIC

Britheamhan - - } GAELIC—JOHN MACKAY, M.A.  
Adjudicators - - } Music—Dr. GEORGE A. ARMSTRONG.  
CEDRIC THORPE DAVIE.  
Accompanist - - Mrs. JEAN T. KEAN.  
Presiding - - - J. M. GRAHAM.

27 Seinn aon-fhuaimneach, "Mo nionag bhòidheach Uidhisteach," etc. Bliadhna de Chuach Rona Nic a' Bhiocair, agus duaisean, 2.

2.00 p.m.

1. Lochgilphead J.S. School Gaelic Choir.
2. Dalaruan Choir.
3. Nicolson Memorial Junior Choir.
4. Ayr Junior Gaelic Choir.

28 Seinn an co-sheirm, "An t-Eilean Muileach" agus "Hug Oireann O." Bliadhna de Gheall-dùbhlain na Mna Uasail Nic a' Mhuilleir, agus duaisean, 2.

3.30 p.m.

1. Knightswood Junior Gaelic Choir.
2. Nicolson Memorial Junior Gaelic Choir.
3. Ayr Junior Gaelic Choir.
4. Lochgilphead J.S. School Gaelic Choir.

27 Unison Singing of "Mo nionag bhòidheach Uidhisteach," etc. Retention for one year of the Rona MacVicar Trophy, and prizes, 2.

5. Knightswood Junior Gaelic Choir.
6. Tarbert J.S. School Choir.
7. Bowmore Junior Gaelic Choir.
8. Port Ellen Junior Choir "B".

28 Choral Singing of "An t-Eilean Muileach" and "Hug Oireann O." Retention for one year of the Mrs. Millar Trophy, and prizes, 2.

5. Port Ellen Junior Choir "B".
6. Bowmore Junior Gaelic Choir.
7. Dalaruan Choir.
8. Tarbert J.S. School Gaelic Choir.



# HENDERSON BAGPIPES—

*A Proud Possession*

*Prices on Application*

**PETER HENDERSON LTD.**

*Bagpipe Makers and Highland Costumiers*

**24 RENFREW STREET, GLASGOW**

Tel. Address:  
"Bagpipes" Glasgow

Phone:  
Douglas 3021



**Earrann nan Inbheach.****Senior Section.**

<b>Breitheamhan</b> —Farpais 36	-	-	-	-
Farpaisean 37 agus 40	-	-	-	-
Farpais 38	-	-	-	-
Farpais 39	-	-	-	-
Farpais 41 agus 42	-	-	-	-
Farpais 43	-	-	-	-

A. J. MACASKILL, M.A.  
 JAMES THOMSON, M.A., F.E.I.S.  
 A. J. MACASKILL, M.A.  
 DONALD MORRISON, M.A.  
 DONALD GRANT, M.A., B.A.  
 DERICK S. THOMSON, M.A.  
 MALCOLM G. McCALLUM, A.R.C.O., L.R.A.M.

**LITREACHAS****LITERATURE**

Bheirear Cuach Airgid bho Mhorair is Bain-tighearna Cassillis do'n cho-fharpaiseach a choisneas no comharran as airde an co-fharpaisean 37, 38 agus 40 anns an d'fhuair e duais.

A Silver Cup presented by the Earl and Countess of Cassillis will be awarded to the prize-winner gaining the highest aggregate marks in Competitions 37, 38 and 40.

Bheirear Bonn Suaicheantais Oir do'n cho-fharpaiseach a choisneas na comharran as airde an co-fharpaisean 36, 37, 38, 39, 40 agus 41 anns an d'fhuair e duais; bacar iadsan a bhuidhinn roimhe. Am Bonn bho'n Mhgn. Uasail Millar Weir, Alecsandria.

A Gold Medal will be awarded to the prize-winner gaining the highest aggregate marks in Competitions 36, 37, 38, 39, 40 and 41; former winners are debarred. Medal presented by Miss Millar Weir, Alexandria.

**36 Duan air cuspair sam bith.** Bliadhna de Chuach Ailsa, agus duaisean, 2.

**36 Poem on any subject.** Retention for one year of the Ailsa Trophy, and prizes, 2.

Sia oidhirpean.

Six entries.

**37 Sgeulachd ghoirid.** Duais Chuimhneachain Eòghann Mhic Thorecail (Fingal).

**37 Short Story.** The Hugh MacCorquodale (Fingal) Memorial Prize.

Sia oidhirpean.

Six entries.

**38 Sgeulachd fhada.** Duais bho Chomunn Gàidhlig Ghlaschu.

**38 Long Story.** Prize presented by the Gaelic Society of Glasgow.

Tri oidhirpean.

Three entries.

**39 Dealbh-chluich.** Duais mar chuimhneachan air Seann Laoich na Céilidh bho Chéilidh nan Gaidheal, Glaschu.

**39 Play.** Founders' Memorial Prize, presented by Ceilidh nan Gaidheal, Glasgow.

Tri oidhirpean.

Three entries.

**40 Oidhirp Litreachais.** Duais dhileib Thearlaich Iain Mhic an Rothaich Fhoighris.

**40 Essay.** The Major Charles John Monro Bequest Prize.

Ceithir oidhirpean.

Four entries.

**41 Orain air son cloinne.** Duaisean Raibeirt Mhic Mhaoilein, 3.

**41 Songs for Children.** The Robert MacMillan Prizes, 3.

Sia oidhirpean.

Six entries.

**42 Co-chruinneachadh de fhuinn òran nach robh roimhe an clò.**

**42 Compilation of Unpublished Vocal Music.**

Aon oidhirp.

One entry.

**43 Co-sheirm air òran Gàidhlig.** Duais Chuimhneachain Aonghais Mhic Dhonnchaidh bho Chomunn Sgith-eanach Ghlaschu.

**43 Arrangement in harmony of a Gaelic Song.** The Angus Robertson Memorial Prize, presented by the Glasgow Skye Association.

Cóig oidhirpean.

Five entries.

No matter the type of Business or enterprise in which you are engaged, the NATIONAL BANK is interested and ready to guide and advise you in financial matters

# THE NATIONAL BANK OF SCOTLAND LIMITED

is always at your

**SERVICE**

---

Head Office ;

**42 ST. ANDREW SQUARE, EDINBURGH, 2**

General Manager : DAVID ALEXANDER

---

BRANCHES THROUGHOUT SCOTLAND AND IN LONDON



# Wednesday, October 3

## STEWART MEMORIAL HALL

Earrann nan Inbheach.

Senior Section.

### GUTH CHEOL

Britheamhan - - } NEIL MACLEOD, M.A.  
Adjudicators - - } Mrs. W. W. MURRAY, M.A.  
Accompanist - - Miss CHRIS. TURNER.  
Presiding - - - Mrs. McGREGOR.

### VOCAL MUSIC

#### GAELIC TEST IN SESSION HOUSE, ST. COLUMBA'S PARISH CHURCH 8.30 a.m. to 12 noon and 2 p.m. to 3.30 p.m.

MISS LUCY CAMERON, SALEN, LOCH SUNART.  
BAILIE DONALD THOMSON, OBAN.

56 **Mith-òrain.** Bliadhna de Chlàr Scotia,  
agus duaisean, 3.

9.00 a.m.

1. Anne M. MacKenzie, Oban.
2. Iona Macdonald, Harris.
3. Catherine A. MacNiven, Glasgow.
4. Rhona MacLeod, Glasgow.
5. Donald A. MacRitchie, Glasgow.
6. Murdo Ferguson, Lewis.

56 **Folk Songs.** Retention for one year of  
the Scotia Trophy, and prizes, 3.

9.40 a.m.

7. John Morrison, Lochmaddy.
8. Sheila A. McDougall, Glasgow.
9. Donald J. Macdonald, Lochmaddy.
10. Elizabeth Cameron Robertson, Laggan.
11. Marjorie Macdonald Lochhead,  
Glasgow.

57 **Seinn Port-a-beul.** Bliadhna de  
Chuach Chuimhneachain Dhonn-  
chaidh Mhic Iain bho Chomunn  
Ileach Ghlaschu, agus duaisean, 3.

10.20 a.m.

1. Marjorie Macdonald Lochhead,  
Glasgow.
2. Robert Forrest, Bowmore.
3. Elizabeth Cameron Robertson, Laggan.
4. Johan Macleod, Glasgow.
5. Donald J. Macdonald, Lochmaddy.
6. Murdo F. J. MacLeod, Edinburgh.

57 **Solo Singing of a Port-a-beul.**  
Retention for one year of the  
Duncan Johnston Memorial Trophy,  
presented by the Glasgow Islay  
Association, and prizes, 3.

10.40 a.m.

7. Jemima MacLean Bell, Barrhead.
8. Duncan A. Ferguson, Edinburgh.
9. Neil MacCalman, Bowmore.
10. Ewen Lamont, Milngavie.
11. Duncan MacCalman, Port Ellen.
12. Elizabeth C. MacPhail, Minard.

N.B.— Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time,  
otherwise they will be liable to disqualification.

## CURRIE & CO., LIMITED

### BUILDING TRADE MERCHANTS

WE STOCK A WIDE RANGE OF COMMODITIES, including

- \* Portland Cement, Plaster, Agricultural and Building Lime.
- \* Drainage Goods.
- \* Asbestos Cement Flat and Corrugated Sheets, Roofing Slates, Nails and Felt.

- \* Wallboard and Plasterboard, Building Bricks, and Chimney Pots.
- \* Baths, Wash-hand Basins, Closets, Cisterns, and Rainwater Goods.
- \* Snowcem Cement Paint.

### 217 BOTHWELL STREET, GLASGOW

Telephone Central 5662 (4 lines)

Branches at EDINBURGH, GREENOCK, DUNDEE, PERTH, KIRKCALDY, DUNFERMLINE, and STIRLING.

# HIGHLAND DRESS *by* FORSYTH'S

Forsyth's are  
acknowledged  
leaders in auth-  
entic Highland  
Dress and acc-  
essory outfitting



Forsyth's service  
covers the world.  
Full information  
together with  
patterns and quot-  
ations, will be sent  
with pleasure.

Forsyth's self-  
measurement system  
can be used with  
confidence when  
ordering at a dis-  
tance.



*R. W. Forsyth*

## R. W. FORSYTH



Renfield Street, Glasgow    R. W. Forsyth Ltd.    Founded in 1872    Princes Street Edinburgh



## BARRFIELDS PAVILION

**Britheamhan** - - - GAELIC—A. J. MACASKILL, M.A.  
**Adjudicators** - - - Music—CEDRIC THORPE DAVIE.  
**Accompanist** - - - WM. McLEAN LEITCH.  
**Presiding** - - - Mrs. C. M. B. DUNLOP.

### GAELIC TEST IN SESSION HOUSE, ST. COLUMBA'S PARISH CHURCH 8.30 a.m. to 12 noon and 2 p.m. to 3.30 p.m.

MISS LUCY CAMERON, SALEN, LOCH SUNART.  
BAILIE DONALD THOMSON, OBAN.

**87 Seinn nan òran, "A Mhàiri bhàn òg" agus "O 's toigh leam an cibeir."**  
Bonn Oir agus duaisean, 2, air an tabhairt le Comunn an Obain agus Latharna, Glaschu.

**9.00 a.m.**

1. Peter MacKay, Luig.
2. Ronald N. Gillies, Connel.
3. Rhona MacLeod, Glasgow.
4. Marjorie Macdonald Lochhead, Glasgow.
5. Hugh Lamont, Iona.
6. John Munro, Glasgow.
7. Iain Thomson, Glasgow.
8. Margaret A. MacKinnon, Glasgow.
9. Sheena B. Campbell, Benderloch.
10. Sheila Ann McDougall, Glasgow.
11. Elizabeth C. MacPhail, Minard.
12. Anne M. MacKenzie, Oban.
13. John A. MacRae, Glasgow.
14. Calum Cameron, Glasgow.
15. Murdo F. J. MacLeod, Edinburgh.
16. Janet A. Macdonald, Lochs.
17. Colina Dewar, Easdale.
18. Colin Sinclair Carmichael, Glasgow.

**87 Solo Singing of the Songs, "A Mhàiri bhàn òg" and "O 's toigh leam an cibeir."** Gold Medal and prizes, 2, presented by the Glasgow Oban and Lorn Association.

**9.50 a.m.**

19. Neil Campbell, Luig.
20. Colin MacInnes, Luig.
21. Ina MacGregor, Kyle.
22. Mary M. Macrae, Strome-Ferry.
23. Robert Forrest, Bowmore.
24. Ina MacDiarmid, Greenock.
25. Duncan Macdonald, Rothesay.
26. Duncan MacCalman, Port Ellen.
27. Catherine A. MacNiven, Glasgow.
28. Alasdair M. Grant, Glasgow.
29. Iain Darroch, Jura.
30. Neil MacLaine Cameron, Glasgow.
31. Iona Macdonald, Harris.
32. Ian Archibald Carmichael, Glasgow.
33. Jemima MacLean Bell, Barrhead.
34. Zandra Watt, Laxdale.
35. Murdo Ferguson, Lewis.

**65 Oran-aon-neach (Boirionnaich).** An t-òran, "Eilean mo ghaoil." Duaisean, 3.

**10.50 a.m.**

1. Mary M. Mundell, Whitehouse.
2. Catherine Roberts, Greenock.
3. Ishbel J. McPherson, Campbeltown.
4. Johanna MacLeod MacIntyre, Clydebank.
5. Avril J. M. Mundell, Whitehouse.
6. Gabrielle B. A. M. Holt, Appin.
7. Sheila Nicholson, Ayr.
8. Mabel M. Rowan, Edinburgh.
9. Rachel Morrison, Oban.
10. Rosina Jamieson, Leith.
11. Catherine Crawford, Bowmore.
12. Cona M. MacLean, Glasgow.
13. Morag M. Campbell, Glasgow.
14. Rachel McKerrill, Bowmore.
15. Margaret MacRae, Glasgow.
16. Heather Shearer, Dingwall.
17. Margaret C. Mitchell, Greenock.
18. Alice M. Urquhart, Edinburgh.
19. Elizabeth M. Bannerman, Balmaha.
20. Kirsteen McLean, Greenock.

**65 Solo Singing (Ladies).** The song, "Eilean mo ghaoil." Prizes, 3.

**11.45 a.m.**

21. Elizabeth Logan, Bunessan.
22. Mary J. M. Shaw, Dunkeld.
23. Jean Matheson, Kyle.
24. V. Grant Washington, Manchester.
25. Morag M. Mollins, Clydebank.
26. Edna M. Walton, Edinburgh.
27. Norma M. Campbell, Glasgow.
28. Marion Maxwell Reekie, Manchester.
29. Mary L. Graham, Campbeltown.
30. Catherine M. E. Fraser, Fortingall.
31. Margaret M. Muir, Campbeltown.
32. Lottie M. Seggie, Edinburgh.
33. Stella M. Galbraith, Campbeltown.
34. Mary M. McSpornan, Campbeltown.
35. Jean Sutherland, Golspie.
36. Ann Hilder, Romford.
37. A. Muriel Hoyle, Manchester.
38. Elizabeth L. MacKinnon, Caol.
39. Catherine Grant, Ballachulish.

**N.B. — Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time,  
otherwise they will be liable to disqualification.**



# A 'CAPITA





# L SERVICE

## W & L STORE

J. & A. OGILVIE  
369 Union Street  
Aberdeen 29432

FACTORY  
Willowbank Road

## W & L STORE

25 SHANDWICK  
PLACE  
FOuntainbridge  
4231/3

Wallpaper and  
Paint  
(Wholesale Dept.)  
Lady Lawson St.

## W & L MAIN STORE BUCHANAN ST., C.1 CENTral 3880

MOTOR DEPT.  
117 Berkeley St., C.3  
AUCTION ROOMS  
573 Sauchiehall St., C.3

FACTORY  
53 Kent Road, C.3  
DEPOSITORIES  
Dorset Street, C.3  
FUNERAL OFFICE  
33 Bath Street, C.2

Through Seven Reigns and Five Generations of Wylie's our family-owned firm has been gradually extending the scope and coverage of our Household and Contract Furnishing Service which together with a number of ancillary services justifies us to-day — with premises in Three Capital Cities — in claiming to be able to provide the most Comprehensive Household Service in Scotland. Indeed —

‘A Capital Service.’

While our Branches will bring this service and our long experience within more convenient reach of those living in the North and East, our Glasgow Store has long been popular with our many customers in the West Highlands and Islands, and we invite everyone attending the Mod this year to pay us a visit when passing through Glasgow — a visit which will prove both interesting and well worth while.

BY APPOINTMENT  
CABINETMAKERS



TO H.M. THE QUEEN  
AND UPHOLSTERERS

# WYLIE & LOCHHEAD LTD

BUCHANAN STREET • GLASGOW  
EDINBURGH: 25 Shandwick Place • ABERDEEN: J & A Ogilvie, Union Street

# K. W. MACMILLAN

MASTER TAILOR

50 GLASSFORD STREET, GLASGOW, C.1

Telephone : Bell 0933.

Business Hours : 9 till 6 p.m. Saturday, 1 o'clock.

---

LADIES' and GENTLEMEN'S SUITS, COATS, and COSTUMES can be ordered for that HAND-TAILORED FINISH which is not so easy to obtain nowadays !

---

**SPECIALIST IN DESIGN FOR THE INDIVIDUAL**

A NAME FAMOUS for the EXQUISITELY TAILORED HIGHLAND GARB.

---

*WE INVITE YOUR INQUIRIES.*

---

Phone ;  
CENTral 8441-2

Established 1876

Telegrams :  
"ACADIA," Glasgow

## SMITH & M<sup>C</sup>KAY

50 WELLINGTON STREET - - GLASGOW, C.2

FLOUR

OATMEAL

DAIRY FOODS

POULTRY FOODS

PIG FOODS

SEEDS AND FERTILISERS

Stocks of all the popular brands of Pig, Poultry and Dairy Foods always on hand



# Wednesday, October 3

## DUNN MEMORIAL HALL

**Britheamhan** - - } GAELIC—Dr. ANNIE M. MACKENZIE.  
**Adjudicators** - - } MUSIC—Dr. GEORGE A. ARMSTRONG.  
**Accompanist** - - Mrs. JINTY McLEAN.  
**Presiding** - - - M. RAMSAY.

**70 Seinn nan òran, "Na Reubairean" agus "Eilean mo chridh."** Duaisean, 2, mar chuimhneachan air a' Mhnaoi Uasail C. Friseal.

9.00 a.m.

1. Mary McKenzie, Dunoon.
2. A. Muriel Hoyle, Manchester.
3. Calum Cameron, Glasgow.
4. Jean Sutherland, Golspie.
5. Ronald MacKellaig, Glenfinnan.
6. Ronald N. Gillies, Connel.
7. Sheila Ann McDougall, Glasgow.
8. Calum Duncan, Greenock.
9. David Simpson, Clydebank.
10. Stella M. Galbraith, Campbeltown.
11. Johan Macleod, Glasgow.
12. Lottie M. Seggie, Edinburgh.
13. Patrick McLaughlin, Islay.
14. Catherine M. E. Fraser, Fortingall.
15. James Graham, Southend.
16. Marian Maxwell Reekie, Manchester.
17. Mary M. MacSporran, Campbeltown.
18. Edna M. Walton, Edinburgh.
19. Margaret M. Muir, Campbeltown.
20. Norma M. Campbell, Glasgow.
21. Peter MacKay, Luing.
22. Elizabeth L. MacKinnon, Caol.
23. A. H. McDougall, Glasgow.

**68 Iorram (Firionnaich).** Duaisean, 3.

11.15 a.m.

1. Louis K. Stewart, Glasgow.
2. A. H. McDougall, Glasgow.
3. Ralph Climie, London.
4. James Graham, Southend.
5. Duncan A. Ferguson, Edinburgh.
6. David Simpson, Clydebank.
7. William Barclay, Glasgow.

**70 Solo Singing of the Song, "Hebrides Sea Rievers" and "Isle of My Heart."** Prizes, 2, in memory of Mrs. Kennedy-Fraser.

10.00 a.m.

24. Morag M. Mollins, Clydebank.
25. V. Grant Washington, Manchester.
26. Iain Darroch, Jura.
27. Margaret C. Mitchell, Greenock.
28. Margaret MacRae, Glasgow.
29. Louis K. Stewart, Glasgow.
30. Betty Sutherland, London.
31. Ewen Lamont, Milngavie.
32. Adrian S. Mackintosh, Fort William.
33. M. E. Esslemont, London.
34. Catherine Crawford, Bowmore.
35. Margaret A. MacKinnon, Glasgow.
36. Margaret A. MacDonald, London.
37. Tom Crawford, Bowmore.
38. Elizabeth C. MacPhail, Minard.
39. Rosina Jamieson, Leith.
40. Sheila Nicolson, Ayr.
41. Johanna MacLeod MacIntyre, Clydebank.
42. Ina MacGregor, Kyle.
43. Gabrielle B. A. M. Holt, Appin.
44. Elizabeth M. Bannerman, Balmaha.
45. William Barclay, Glasgow.

**68 Rowing Song (Men).** Prizes, 3.

11.35 a.m.

8. Calum Duncan, Greenock.
9. Ronald MacKellaig, Glenfinnan.
10. David S. Stewart, Rugby.
11. Robert McQuaker, Ayr.
12. James C. Burnett, Oban.
13. Tom Crawford, Bowmore.
14. Adrian S. Mackintosh, Fort William.

## SCOTTISH BOOKS

### SCOTLAND'S WESTERN SEABOARD

by G. DOUGLAS BOLTON

*F'cap 4to. 192 pages. 84 Photographs. 18/- net.*

### A SCOTS ANTHOLOGY

by J. W. OLIVER and J. C. SMITH

A book of poems in Scots  
*Cr. 8vo. 556 pages. 20/- net.*

### A SHORT HISTORY OF SCOTLAND

by P. HUME BROWN—*Edited by H. W. MEIKLE*

*Demy 8vo. 356 pages. Fully Illustrated. 15/- net.*

### ROBERT BURNS:

#### Some Poems, Songs and Epistles

*Selected and Edited by JOHN MCVIE, and illustrated by MACKAY*

*Extra Demy 8vo. 212 pages. 74 Drawings. 10/6 net.*

### HIGHLANDS IN COLOUR

by W. S. THOMSON—*Introduction by W. H. MURRAY*

*Cr. 4to. 64 colour plates. 15/- net.*

### ROBERT BRUCE, KING OF SCOTS

by AGNES MURE MACKENZIE

*Med. 8vo. 396 pages. 18/- net.*

## OLIVER & BOYD

Tweeddale Court, Edinburgh 1

# THE NARDINI CAFE & RESTAURANT

ESPLANADE - - LARGS

THE MOST POPULAR CATERERS ON THE CLYDE COAST

Five Minutes' Walk from Barrfields Pavilion



Open to Mod Visitors for **BREAKFAST, LUNCHEON, TEA, SUPPER**  
PRIVATE CAR PARK for convenience of Patrons. Telephone 3247.

# R S McColl LTD.

## Edinburgh Rock

Am prìomh mhilsean air an robh féill  
bho linn do shinn-seanair. Leaghaidh  
e air an teangaidh. Ann am pasgain  
suante le breacan uallach. An dearbh  
rud airson tabhartais. Tha e math!

This quality sweet has been in popular  
demand for over a century. Simply  
melts in the mouth—delicious! Supplied  
in tartan packets—ideal for gifts!

*Bho*

**R. S. McCOLL LIMITED**

*Glaschu*

MEURAN-REIC AIR FEADH ALBA UILE  
BRANCHES THROUGHOUT SCOTLAND



# Wednesday, October 3

## STEVENS ON INSTITUTE

<b>Britheamhan</b>	- - }	GÆLIC—JOHN MACDONALD, M.A.
<b>Adjudicators</b>	- - }	MUSIC—Dr. T. M. McCOURT.
<b>Accompanist</b>	- -	Mrs. JEAN T. KEAN.
<b>Presiding</b>	- - -	Councillor NIVEN.

### 67 Seinn òran luaidh (Boirionnaich).

Duaisean, 3.

9.00 a.m.

1. Margaret M. Muir, Campbeltown.
2. Mary M. McSporran, Campbeltown.
3. Marian Maxwell Reekie, Manchester.
4. Catherine M. E. Fraser, Fortingall.
5. Lottie M. Seggie, Edinburgh.
6. Stella M. Galbraith, Campbeltown.
7. Morag C. Niven, Alloway.
8. Jean Sutherland, Golspie.
9. Ann Hilder, Romford.
10. A. Muriel Hoyle, Manchester.
11. Mary M. Mundell, Whitehouse.
12. Avril J. M. Mundell, Whitehouse.
13. Catherine Roberts, Greenock.
14. Ishbel J. MacPherson, Campbeltown.
15. Johanna MacLeod MacIntyre, Clydebank.
16. Gabrielle B. A. M. Holt, Appin.
17. Sheila Nicholson, Ayr.
18. Mabel Rowan, Edinburgh.
19. Rosina Jamieson, Leith.
20. Elizabeth M. Bannerman, Balmaha.
21. Catherine Grant, Ballachulish.
22. Kirsteen McLean, Greenock.

### 66 Oran-aon-neach (Firionnaich).

An t-òran, "Cruachan Beann."

Duaisean, 3.

11.10 a.m.

1. Ralph Climie, London.
2. James Graham, Southend.
3. Duncan A. Ferguson, Edinburgh.
4. David Simpson, Glasgow.
5. Calum Duncan, Greenock.
6. Ronald MacKellaig, Glenfinnan.
7. A. H. McDougall, Glasgow.

### 86 Seinn òrain nach 'eil an clò. Duaisean, 2, bho Chomuinn Mhuile agus I.

12.15 p.m.

1. Ina MacGregor, Kyle.
2. Johanna MacLeod MacIntyre, Clydebank.
3. Anne M. MacKenzie, Oban.
4. Peter MacKay, Luing.
5. Alice M. Urquhart, Edinburgh.

### 67 Solo Singing of a Waulking Song (Ladies). Prizes, 3.

10.00 a.m.

23. Rachel Morrison, Oban.
24. Catherine Crawford, Bowmore.
25. Rachel McKerrell, Bowmore.
26. Cona M. MacLean, Glasgow.
27. Margaret A. MacDonald, London.
28. M. E. Essiemont, London.
29. Betty Sutherland, London.
30. Morag M. Campbell, Glasgow.
31. Margaret MacRae, Glasgow.
32. Margaret C. Mitchell, Greenock.
33. Alice M. Urquhart, Edinburgh.
34. Elizabeth Logan, Bunessan.
35. Mary J. M. Shaw, Dunkeld.
36. Jean Matheson, Kyle.
37. V. Grant Washington, Manchester.
38. Morag M. Mollins, Clydebank.
39. Norma M. Campbell, Glasgow.
40. Edna M. Walton, Edinburgh.
41. Mary L. Graham, Campbeltown.
42. Elizabeth L. McKinnon, Caol.
43. Heather Shearer, Dingwall.

### 66 Solo Singing (Men). The song, "Cruachan Beann." Prizes, 3.

11.30 a.m.

8. David S. Stewart, Rugby.
9. Robert McQuaker, Ayr.
10. James C. Burnett, Oban.
11. Tom Crawford, Bowmore.
12. Adrian S. Mackintosh, Fort William.
13. Louis K. Stewart, Glasgow.
14. William Barclay, Glasgow.

### 86 Solo Singing of an Unpublished Song. Prizes, 2, presented by the Mull and Iona Association.

12.30 p.m.

6. Hugh Lamont, Iona.
7. Edna M. Walton, Edinburgh.
8. Alasdair MacKechnie, Iona.
9. Stella M. Galbraith, Campbeltown.
10. Calum Cameron, Glasgow.
11. Marjorie Macdonald Lochhead, Glasgow.

N.B.—Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.

# Wednesday, October 3

## BARRFIELDS PAVILION

**Britheamhan** - - } GAELIC—NEIL MACLEOD, M.A.  
**Adjudicators** - - } Music—Dr. GEORGE A. ARMSTRONG.  
**Accompanist** - - WM. McLEAN LEITCH.  
**Presiding** - - - T. T. MACKAY.

### GAELIC TEST IN SESSION HOUSE, ST. COLUMBA'S PARISH CHURCH

8.30 a.m. to 12 noon and 2 p.m. to 3.30 p.m.

51 Seinn an òrain, "Mo ghille dubh" (Boirionnaich). Cuimhneachan Sheumais Ghrannnd, duaisean, 3.

2.00 p.m.

1. Anne M. MacKenzie, Oban.
2. Zandra Watt, Laxdale.
3. Iona Macdonald, Harris.
4. Jemima MacLean Bell, Barrhead.
5. Katherine Kennedy, Littlestone-on-Sea.
6. Sheila Ann McDougall, Glasgow.
7. Marjory Macdonald Lochhead, Glasgow.
8. Eppie Murray, Thurso.
9. Mary M. Macrae, Strome-Ferry.
10. Elizabeth M. Cattanach, Mull.
11. Ina MacDiarmid, Greenock.
12. Margaret A. MacKinnon, Glasgow.
13. Rhona MacLeod, Glasgow.

51 Solo Singing of the song, "Mo ghille dubh" (Ladies). James Grant Memorial, prizes, 3.

2.40 p.m.

14. Elizabeth C. MacPhail, Minard.
15. Marion McArthur, Bowmore.
16. Catherine G. Fletcher, Mull.
17. Cathie Smith, Bowmore.
18. Janet A. Macdonald, Lochs.
19. Catherine A. MacNiven, Glasgow.
20. Johan Macleod, Glasgow.
21. Sheena B. Campbell, Benderloch.
22. Margaret M. MacKenzie, Laxdale.
23. Christina MacLeod, Cupar.
24. Mary MacKenzie, Kyle.
25. Flora McNiven, Bowmore.
26. Ina MacGregor, Kyle.
27. Colina Dewar, Easdale.

GAELIC - - - Dr. ANNIE M. MACKENZIE.  
JOHN MACDONALD, M.A.

### LUCHD IONNSACHAIDH — FARPAIS CHRIOCHNACHAIDH

3.30 p.m.

69 Seinn nan òran, "Miann an Eilthirich" (Boirionnaich) agus "Gruagach òg an fhuilt bhàin" (Firionnaich); agus òran a roghnaicheas an co-fharpaiseach. Duaisean, 2, anns gach earrann.

### LEARNERS' FINAL COMPETITION

69 Solo Singing of the songs, "Miann an Eilthirich" (Ladies) and "Gruagach òg an fhuilt bhàin" (Men), and a song of own choice. Prizes, 2, in each section.

#### LADIES' VOICES.

MARKS.

Qualifiers	Qual. Total	Finals Total	Grand Agg.	Place
1. <i>Sheena</i>				
2. <i>Sheena</i>				
3. <i>Sheena</i>				
4. <i>John</i>				
5. ....				
6. ....				

#### MEN'S VOICES.

MARKS.

Qualifiers	Qual. Total	Finals Total	Grand Agg.	Place
1. <i>John A</i>				
2. <i>John A</i>				
3. <i>John A</i>				
4. <i>John A</i>				
5. ....				
6. ....				

N.B. — Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.



# Wednesday, October 3

## STEWART MEMORIAL HALL

Brithemhan - - } GAELIC—A. J. MACASKILL, M.A.  
Adjudicators - - } MUSIC—Dr. T. M. McCOURT.  
Accompanist - - Mrs. JINTY McLEAN.  
Presiding - - - Mrs. J. M. B. MACLEAN, J.P.

52 Seinn an òrain, “An cluinn thu leannain” (Firionnaich). Cuimhneachan L.-Cpl. Lachlainn Mhic Gilleathain Watt. Duaisean, 3.

2.00 p.m.

1. Alasdair M. Grant, Glasgow.
2. Calum Cameron, Glasgow.
3. Patrick McLaughlin, Islay.
4. Alistair Currie, Ardnahoe.
5. Colin Sinclair Carmichael, Glasgow.
6. Iain Thomson, Glasgow.
7. Robert Forrest, Bowmore.
8. Ronald N. Gillies, Connel.
9. Duncan MacCalman, Port Ellen.
10. Neil Campbell, Luing.
11. Donald A. MacRitchie, Glasgow.
12. Peter MacKay, Luing.
13. Neil MacCalman, Bowmore.
14. Murdo Ferguson, Lewis.

73 Seinn òrain, roghainn a' cho-fharpaisich. Duaisean, 2, na Mna Uasail Caointean Nic Ghillinnein.

4.10 p.m.

1. John Munro, Glasgow.
2. Donald J. Macdonald, Lochmaddy.
3. Murdo F. J. MacLeod, Edinburgh.
4. Ronald MacKellaig, Glenfinnan.

52 Solo Singing of the song, “An cluinn thu leannain” (Men). The L.-Cpl. Lachlan MacLean Watt Memorial. Prizes, 3.

2.40 p.m.

15. Archie Maclean, Perth.
16. Ewan MacLeod, Culnacnock.
17. Alasdair MacKechnie, Iona.
18. John Munro, Glasgow.
19. Murdo F. J. MacLeod, Edinburgh.
20. John A. MacRae, Glasgow.
21. Neil MacLaine Cameron, Glasgow.
22. Ian Archibald Carmichael, Glasgow.
23. John Morrison, Lochmaddy.
24. Hugh Lamont, Iona.
25. Duncan Macdonald, Rothesay.
26. Iain Darroch, Jura.
27. Colin MacInnes, Luing.
28. Ewen Lamont, Milngavie.

73 Solo Singing, own choice. The Mrs. Quintin McLennan Prizes, 2.

4.25 p.m.

5. John Morrison, Lochmaddy.
6. Christina MacLeod, Cupar.
7. Adrian S. Mackintosh, Fort William.
8. Elizabeth L. MacKinnon, Caol.

# Wednesday, October 3

## STEVENSON INSTITUTE

Bitheamhan - - } GAELIC—Dr. ANNIE M. MACKENZIE.  
Adjudicators - - } Music—CEDRIC THORPE DAVIE.  
Accompanist - - Mrs. JEAN T. KEAN.  
Presiding - - - ALEX. CLARK.

54 Seinn an Orain Mhóir, “Tha Cheapach 'na fàsach” (Firionnaich). Cuimhneachan Ealasaid Chaimbeul. Duaisean, 3.

2.00 p.m.

1. Ewen Lamont, Milngavie.
2. Colin MacInnes, Luing.
3. Iain Darroch, Jura.
4. Duncan Macdonald, Rothesay.
5. Hugh Lamont, Iona.
6. John Morrison, Lochmaddy.
7. Ian Archibald Carmichael, Glasgow.
8. Alasdair M. Grant, Glasgow.
9. Calum Cameron, Glasgow.
10. Patrick McLaughlin, Islay.
11. Alistair Currie, Ardnahoe.
12. Colin Sinclair Carmichael, Glasgow.
13. Iain Thomson, Glasgow.
14. Robert Forrest, Bowmore.

54 Solo Singing of the Oran Mór, “Tha Cheapach 'na fàsach” (Men). The Bessie Campbell Memorial. Prizes, 3.

2.40 p.m.

15. Ronald N. Gillies, Connel.
16. Duncan MacCalman, Port Ellen.
17. Neil Campbell, Luing.
18. Donald A. MacRitchie, Glasgow.
19. Peter MacKay, Luing.
20. Neil MacCalman, Bowmore.
21. Archie Maclean, Perth.
22. Ewan MacLeod, Culnacnock.
23. Alasdair MacKechnie, Iona.
24. John Munro, Glasgow.
25. Murdo F. J. MacLeod, Edinburgh.
26. John A. MacRae, Glasgow.
27. Neil MacLaine Cameron, Glasgow.
28. Murdo Ferguson, Lewis.

GAELIC - - - JOHN MACKAY, M.A.

53 Seinn an Orain Mhóir, “Fhir a dhìreas am bealach (Boirionnaich). Cuimhneachan Seònaid N. NicLachlainn. Duaisean, 3.

3.40 p.m.

1. Anne M. MacKenzie, Oban.
2. Zandra Watt, Laxdale.
3. Iona Macdonald, Harris.
4. Jemima MacLean Bell, Barrhead.
5. Katherine Kennedy, Littlestone-on-Sea.
6. Sheila Ann McDougall, Glasgow.
7. Marjory Macdonald Lochhead, Glasgow.
8. Eppie Murray, Thurso.
9. Elizabeth M. Cattanach, Mull.
10. Ina MacDiarmid, Greenock.
11. Margaret A. MacKinnon, Glasgow.
12. Rhona MacLeod, Glasgow.
13. Colina Dewar, Easdale.

53 Solo Singing of the Oran Mór, “Fhir a dhìreas am bealach” (Ladies). The Jessie N. MacLachlan Memorial Prizes, 3.

4.15 p.m.

14. Elizabeth C. MacPhail, Minard.
15. Marion McArthur, Bowmore.
16. Catherine G. Fletcher, Mull.
17. Cathie Smith, Bowmore.
18. Janet A. Macdonald, Lochs.
19. Catherine A. MacNiven, Glasgow.
20. Johan Macleod, Glasgow.
21. Sheena B. Campbell, Benderloch.
22. Margaret M. MacKenzie, Laxdale.
23. Christina MacLeod, Cupar.
24. Mary MacKenzie, Kyle.
25. Flora McNiven, Bowmore.
26. Ina MacGregor, Kyle.

## *Make your Hairstyle a winner*

Large Selection of

COSMETICS

FANCY GOODS

HANDBAGS

LAMBSKIN DUSTERS

## **BROWNS**

*Ladies' and Gentlemen's Hairdresser  
Chiropodist*

**128 MAIN STREET, LARGS, Ayrshire**

Telephone: Largs 3212



# Thursday, October 4

## STEVENSON INSTITUTE — TABLE TENNIS ROOM

### BEUL-AITHRIS

**Britheamh** - - Dr. ANNIE M. MACKENZIE.  
**Presiding** - - - Rev. HECTOR MACLEAN, M.A.

Bheirear Bonn Suaicheantais Oir do'n cho-fharpaiseach a choisneas na comharran as àirde an co-fharpaisean 44, 45 agus 46 anns an d'fhuair e duais. Am Bonn bho Chomunn Sgitheanach Ghlaschu.

**44 Aithris bho mheomhair, "Oran do bhàta."** Duaisean, 2.  
**9.00 a.m.**

1. Donald M. MacLeod, Dingwall.
2. Murdo F. J. MacLeod, Edinburgh.
3. Kathleen Mackinnon, Oban.
4. Donald D. McIsaac, Ayr.
5. Neil MacDonald, Harris.
6. Catherine L. Christie, Oban.

**45 Aithris bho mheomhair, "Sealladh o mhullach beinne an Earra Ghaidheal."** Duaisean, 2.  
**9.50 a.m.**

1. Donald D. McIsaac, Ayr.
2. Murdo F. J. MacLeod, Edinburgh.
3. Christina MacLeod, Cupar.
4. Donald J. Macdonald, Lochmaddy.
5. Margaret M. MacLean, Glasgow.

**Britheamh** - - JOHN MACDONALD, M.A.

**46 Leughadh rosg.** Duaisean, 2.  
**10.35 a.m.**

1. Kathleen Mackinnon, Oban.
2. Donald D. McIsaac, Ayr.
3. Murdo F. J. MacLeod, Edinburgh.
4. Neil MacDonald, Harris.
5. Donald J. Macdonald, Lochmaddy.

### ORAL DELIVERY

A Gold Medal will be awarded to the prize-winner gaining the highest aggregate marks in Competitions 44, 45 and 46. Medal presented by the Glasgow Skye Association.

**44 Reciting from memory "Oran do bhàta."** Prizes, 2.  
**9.20 a.m.**

7. Donald J. Macdonald, Lochmaddy.
8. Johan Macleod, Glasgow.
9. Christina MacLeod, Cupar.
10. Margaret M. MacLean, Glasgow.
11. Alex. J. MacLean, Inverness.

**45 Reciting from memory, "Sealladh o mhullach beinne an Earra Ghaidheal."** Prizes, 2.  
**10.05 a.m.**

6. Kathleen Mackinnon, Oban.
7. Donald M. MacLeod, Dingwall.
8. Catherine L. Christie, Oban.
9. Neil MacDonald, Harris.

**46 Reading Prose.** Prizes, 2.

6. Catherine L. Christie, Oban.
7. Margaret M. MacLean, Glasgow.
8. Christina MacLeod, Cupar.
9. Donald M. MacLeod, Dingwall.

## THE GLASGOW GAELIC BOOKSHOP

Bardachd Leodhais .. .. .	18/6	Faillte Rudha Bhatairnis—Gaelic Song .. .. .	2/-
Na Bàird Thirisdeach .. .. .	12/6	Lorram Ugeach—New Gaelic Song .. .. .	2/-
"Cronan Nan Tonn"—Gaelic Songs with English Translations .. .. .	7/6	Taladh Throdairnis—New Gaelic Song .. .. .	2/-
Dain as gach Cearn, by Neil Maclean, Govan ..	6/-	Morag a Dunbheagain—New Gaelic Song .. .. .	2/-
Orain nam Beann—26 Gaelic Songs with Music ..	6/-	An Cala Seimh—New Gaelic Song .. .. .	27/-
Clarsach a' Ghlinne—25 Gaelic Songs with Music ..	3/6	Oiteagan a Tir Nan Og—Gaelic Songs and Poems	5/-
Celtic Lyre, by Fionn—64 Gaelic Songs with English and Music .. .. .	4/-	Fear Siubhal Nan Gleann—Gaelic Poems and Songs	6/-
Cuairtear Nan Gaidheal—Gaelic and English Songs with Music .. .. .	3/6	Cnoc Chusbaig—Gaelic Songs and Poems .. .. .	4/6
Cailln mo Ruin-sa, by Donald Ross—Gaelic Song with English Translation .. .. .	2/-	Folk Songs and Folklore of South Uist .. .. .	50/-
Tiugainn Do Scalpaigh (Tiugainn a' Leannain) ..	2/-	Clarsach na Coille .. .. .	7/6
Eilean Scalpaigh na Hearadh—Gaelic Song .. ..	2/-	Clarsach an Doire .. .. .	7/6
Falbh thu Leam a Ribhinn Og—Gaelic Song .. ..	2/-	Songs of the Hebrides, Kennedy Fraser, Vols. 1, 2, 3, each .. .. .	30/-
Muille Nam Fuar Bheann Mor—Gaelic Song .. ..	2/-	Gaelic Calendars and Christmas Cards will be available for 1957.	
A Shleibhtean Uain Ile—Gaelic Song .. .. .	2/-	Gaelic Calendar for 1957, Spiral Bound, contains One Highland Scene for each Month, 5/-, postage 3d.	
Suaicheantas na h-Alba (Thistle of Scotland) ..	2/-	Beltona, Gaelfonn, and Gaelic Records in Stock.	

**ALEX. MACLAREN & SONS**  
268 ARGYLE STREET :: GLASGOW

### IF IT'S IN GAELIC WE CAN PRINT IT

Our staff is thoroughly experienced in setting and printing of books, magazines, pamphlets, periodicals in the Gaelic language. Accurate work, well produced, and at reasonable cost.

**A. LEARMONTH & SON**  
**9 KING STREET - STIRLING**

*Printers of "GAIRM" Quarterly, "AN GAIDHEAL"*  
*(official organ of An Comunn Gaidhealach) and other publications.*



# Thursday, October 4

## STEVENSON INSTITUTE — OLD READING ROOM

Bri-theamh - - - DERICK S. THOMSON, M.A.

Presiding - - - IAN M. MILLAR.

47 **Aithris bàrdachd air a h-ùr-dhèanamh leis a' cho-fharpaiseach.** Cuimhneachan Chaluim Mhic-Phàrlain air a thairgse le Comunn Ghaidheal Phaisli. Duaisean, 2.

9.00 a.m.

1. Neil MacDonald, Harris.
2. Iain M. Moffatt-Pender, Glasgow.
3. Johan Macleod, Glasgow.

48 **Sgeulachd air a h-aithris a réir an t-seann nòis.** Bliadhna de Shuaicheantas Comunn Sasannach *Chile*. Duaisean, 2.

9.35 a.m.

1. Margaret M. MacLean, Glasgow.
2. Neil MacDonald, Harris.
3. Kathleen Mackinnon, Oban.

49 **Oraid Ghàidhlig air cuspair sam bith.** Duaisean, 2.

10.20 a.m.

1. Christina MacLeod, Cupar.
2. Johan MacLeod, Glasgow.
3. Colin N. MacKenzie, Kilwinning.
4. Neil MacDonald, Harris.

50 **Cluich comh-labhairt le dà neach-cluiche.** Bliadhna de Sgiath Chuimhneachain Crùnadh (1937) Ban-rìgh Ealasaid. Duaisean, 3.

11.00 a.m.

- 1 { Neil MacDonald, Harris.  
   { Johan Macleod, Glasgow.
- 2 { Katie MacKinnon, Glasgow.  
   { Mrs. N. MacLeod, Clydebank.
- 3 { Isabel Campbell, Lochgilphead.  
   { Màiri Stewart, Ardrishaig.

47 **Recitation of Original Poetry composed by the Competitor.** The Calum MacPhàrlain Memorial Prizes, presented by the Paisley Highlanders' Association. Prizes, 2.

9.10 a.m.

4. Patrick McLaughlin, Islay.
5. Colin N. MacKenzie, Kilwinning.

48 **Folk Tale narrated in the traditional manner.** Retention for one year of the Anglo-Chilean Trophy. Prizes, 2.

9.55 a.m.

4. Christina MacLeod, Cupar.
5. Colin N. MacKenzie, Kilwinning.
6. Johan Macleod, Glasgow.

49 **Gaelic Speech on any subject.** Prizes, 2.

10.35 a.m.

5. Kathleen MacKinnon, Oban.
6. Katie MacKinnon, Glasgow.
7. Donald D. McIsaac, Ayr.

50 **Acted Dialogue by Two Performers.** Retention for one year of the Queen Elizabeth Coronation (1937) Trophy. Prizes, 3.

11.45 a.m.

- 4 { Catherine L. Christie, Oban.  
   { Neil Macleod, Oban.
- 5 { Jessie MacTaggart, Tobermory.  
   { Katrine Matheson, Tobermory.

N.B. — Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.

# Thursday, October 4

## STEVENSON INSTITUTE — PLAYERS' ROOM

### BEUL-AITHRIS

Britheamh - - Mrs. W. W. MURRAY, M.A.  
Presiding - - - A. McTAGGART.

Bheirear Duais Chuimhneachain an Ollaimh Iain Chamshroin do'n cho-fharpaiseach a choisneas na comh-arran as àirde an co-fharpaisean 61, 62, 63 agus 64 anns an d'fhuair e duais.

**61 Aithris bho mheomhair, "A' Ghrian."**  
Duaisean, 2.

9.00 a.m.

1. David S. Stewart, Rugby.
2. Elizabeth C. McDiarmid, Lawers.
3. Duncan A. Ferguson, Edinburgh.
4. V. Grant Washington, Manchester.
5. Mary J. M. Shaw, Dunkeld.

**62 Aithris bho mheomhair rosg, rogha a' cho-fharpaisich.** Duaisean, 2.

9.45 a.m.

1. Duncan A. Ferguson, Edinburgh.
2. Mary J. M. Shaw, Dunkeld.
3. Elizabeth Logan, Bunessan.
4. Cona M. MacLean, Glasgow.

**63 Leughadh air a' cheud sealladh.**  
Duaisean, 2.

10.25 a.m.

1. Cona M. MacLean, Glasgow.
2. James C. Burnett, Oban.
3. David S. Stewart, Rugby.
4. Elizabeth C. MacDiarmid, Lawers.

**64 Oraid.** Duaisean, 2.

11.00 a.m.

1. James C. Burnett, Oban.
2. Cona M. MacLean, Glasgow.
3. Duncan A. Ferguson, Edinburgh.

### ORAL DELIVERY

The Dr. John Cameron Commemoration Prize will be awarded to the prize-winner gaining the highest aggregate marks in Competitions 61, 62, 63 and 64.

**61 Reciting from Memory, "A' Ghrian."**  
Prizes, 2.

9.15 a.m.

6. Elizabeth Logan, Bunessan.
7. Margaret E. Lowe, Plockton.
8. Cona M. MacLean, Glasgow.
9. James C. Burnett, Oban.

**62 Reciting from Memory, Prose, Own Choice.** Prizes, 2.

10.00 a.m.

5. James C. Burnett, Oban.
6. David S. Stewart, Rugby.
7. Elizabeth C. McDiarmid, Lawers.

**63 Reading at Sight.** Prizes, 2.

10.40 a.m.

5. Duncan A. Ferguson, Edinburgh.
6. V. Grant Washington, Manchester.
7. Elizabeth Logan, Bunessan.
8. Margaret E. Lowe, Plockton.

**64 Speech.** Prizes, 2.

4. Elizabeth C. McDiarmid, Lawers.
5. David S. Stewart, Rugby.

**N.B. — Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.**



# Thursday, October 4

## BARRFIELDS PAVILION

**Britheamhan** - - } GAELIC—JOHN MACKAY, M.A.  
**Adjudicators** - - } MUSIC—DR. GEORGE A. ARMSTRONG.  
**Accompanist** - - Mrs. JEAN T. KEAN.  
**Presiding** - - - Rev. ARCH. M. BEATON, M.A.

72 **Seinn an òrain, “Long mo bhruadair.”**  
Duaisean, Buinn a’ Cholaisde  
Ghàidhlig (Or, Airgead agus Umha),  
air an tabhairt le Stéidh Ghàidhlig  
Eilean Cheap Bhreatuinn.

9.00 a.m.

1. Johan Macleod, Glasgow. 9357 180
2. Colin Sinclair Carmichael, Glasgow.
3. Iain Thomson, Glasgow.
4. Ronald MacKellaig, Glenfinnan. 8982 171
5. Alasdair M. Grant, Glasgow.
6. Ronald N. Gillies, Connel. 71251 173
7. Sheila Ann McDougall, Glasgow. 9234 176
8. Elizabeth M. Cattnach, Mull. 896 175
9. Janet A. Macdonald, Lochs.
10. Zandra Watt, Laxdale.
11. William C. Galbraith, Ardrishaig. 4080 170
12. Murdo F. J. MacLeod, Edinburgh. 0251 173
13. Catherine M. E. Fraser, Fortingall.
14. Jemima MacLean Bell, Barrhead.

72 **Solo Singing of the Song, “Long mo bhruadair.”** Prizes, The Gaelic College Medals (Gold, Silver and Bronze), presented by the Cape Breton Island Foundation.

9.45 a.m.

15. Helen M. McKerral, Southend. 8984 173
16. Norma M. Campbell, Glasgow.
17. Hamish A. S. MacMurchy, Kyle. 9186 177
18. Neil MacCalman, Bowmore. 4060 170
19. Eppie Murray, Thurso. 8683 171
20. Peter MacKay, Luing.
21. Iona Macdonald, Harris. 9390 183
22. Sheena B. Campbell, Benderloch.
23. Duncan MacCalman, Port Ellen.
24. Adrian S. Mackintosh, Fort William.
25. James C. Burnett, Oban. 2484 175
26. Margaret A. MacKinnon, Glasgow. 4286 178
27. Alistair Currie, Ardnahoe.
28. Ina MacGregor, Kyle. 4086 176



It is more than two hundred years since Drambuie was first brought to Scotland by Bonnie Prince Charlie. The pleasant custom of drinking a liqueur becomes, with Drambuie, part of a tradition that has its origin in the colourful days of the eighteenth century.

# Drambuie

The Drambuie Liqueur Co Ltd York Place Edinburgh

# Thursday, October 4

## BARRFIELDS PAVILION

**Britheamhan** - - GAELIC—A. J. MACASKILL, M.A.  
**Adjudicators** - - DERICK S. THOMSON, M.A.  
 Music—CEDRIC THORPE DAVIE.  
 Dr. T. M. McCOURT.  
**Accompanist** - - Mrs. JINTY McLEAN.  
**Presiding** - - - JOHN M. BANNERMAN, Convener,  
 Mod and Music Committee.

### FARPAIS CHRIOCHNACHAIDH A' BHUINN OIR

11.00 a.m.

55 **Seinn nan òran**, "Och nan och is mi fo léireadh" (Boirionnaich), "Tuireadh Aird Ghobhar" (Firionnaich), agus òran de roghainn a' chofharpaisich. Duaisean, 2, anns gach earrann.

#### LADIES' VOICES. MARKS.

Qualifiers	Qual. Total	Finals Total	Grand Agg.	Place
9191 1. <i>Janet MacDon</i>	180	303	303	2nd
9493 2. <i>Julian Macdon</i>	345	196	351	3rd
9190 3. <i>Liza Macdon</i>	358	712	356	1st
9192 4. <i>Sheila MacD</i>	348	199	351	
5. ....				
6. ....				

### GOLD MEDAL FINALS

55 **Solo Singing of the Songs**, "Och nan och is mi fo léireadh" (Ladies), "Tuireadh Aird Ghobhar" (Men), and a song of own choice. Prizes, 2, in each section.

#### MEN'S VOICES. MARKS.

Qualifiers	Qual. Total	Finals Total	Grand Agg.	Place
9293 1. <i>John MacD</i>	357		344	1st
2. <i>Robert MacD</i>	180	180	357	
9398 3. <i>Murdoch MacD</i>	343	180	343	
4. <i>Neil Campbell</i>	180		342	
5. ....				
6. ....				

N.B.—Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.



# Thursday, October 4

## BARRFIELDS PAVILION

**Britheamhan** - - } GAELIC—NEIL MACLEOD, M.A.  
**Adjudicators** - - } MUSIC—Dr. T. M. McCOURT.  
**Accompanist** - - WM. McLEAN LEITCH.  
**Presiding** - - - Miss MAY F. HUNTER, Convener,  
Mod Local Committee.

**GAELIC TEST IN SESSION HOUSE, ST. COLUMBA'S PARISH CHURCH**  
8.30 a.m. to 12 noon and 2 p.m. to 3 p.m.

MISS LUCY CAMERON, SALEN, LOCH SUNART.  
BAILIE DONALD THOMSON, OBAN.

### ORAIN CHOISIREAN

**58 Seinn an co-sheirm** "Oran Mór Mhic-Leòid" agus "Si mo leannan an té ùr." Bliadhna de Sgiath Latharna a thugadh le Coirneal Iain Caimbeul nan Airdean, nach maireann, agus a chéile. Cupan Dhàilriada air son nan comharran as àirde an Gàidhlig. Duaisean, 4.

2.00 p.m.

1. Tobermory Gaelic Choir.
2. Portree Gaelic Choir.

**Britheamhan** - - GAELIC—JOHN MACDONALD, M.A.  
**Adjudicators** - - MUSIC—Dr. GEORGE A. ARMSTRONG.

**71 Seinn an co-sheirm**, "Tha'n samhradh air tighinn" agus "Cead deireannach nam beann." Bliadhna de Chuach Chuimhneachain an t-Siorraim MhicM. Chaimbeul. Duaisean, 4.

2.50 p.m.

1. Lochgilphead Gaelic Choir.
2. Southend Gaelic Choir.

### CHORAL MUSIC

**58 Choral Singing** of "Oran Mór Mhic-Leòid" and "'Si mo leannan an té ùr." Retention for one year of the Lorn Shield, presented by the late Colonel Campbell of Airds, and Mrs. Campbell. Dalriada Cup for highest marks in Gaelic. Prizes, 4.

3. Salen Gaelic Choir.
4. Bowmore Gaelic Choir.

**71 Choral Singing** of "Tha'n samhradh air tighinn" and "Cead deireannach nam beann." Retention for one year of the Sheriff MacMaster Campbell Memorial Quaich. Prizes, 4.

3. Lochalsh Gaelic Choir.
4. Ardrishaig Gaelic Choir.

**N.B.—Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.**

# Thursday, October 4

## STEWART MEMORIAL HALL

**Britheamhan** - - } GAELIC—Mrs. W. W. MURRAY, M.A.  
**Adjudicators** - - } MUSIC—Miss SANCHIA PIELOU.  
**Presiding** - - - Mrs. H. M. CAMPBELL of Airds.

**82 Seinn**, le co-chluich Clàrsaich, “Oran Mór Mhic Leòid” agus òran de roghainn a’ cho-fharpaisich. Bliadhna de Chlàrsach Hilda M. Chaimbeul agus tabhartas de Bhràiste Airgid. Duaisean, 2, air an tabhairt leis a’ Mhnaoi Uasail Chaimbeul nan Airdean.

2.00 p.m.

1. Ivy Beaton, Murthly.
2. C. Victor Aeneas MacEchern, Creetown.

**83 Cluich** dà fhonn Ghàidhlig, eug-samhail, air a’ Chlàrsaich. Duaisean, 2, bhò’n Mhnaoi Uasail A. E. Nic Mhathain.

2.30 p.m.

1. C. Victor Aeneas MacEchern, Creetown.
2. Mary Loo Timmons, Cork.

**84 Co-sheirm Clàrsaich** an cuideachd seinneadair. Na h-òrain, “An là a’ glasadh” agus “Tha mi ’g ionndrainn nan gillean.” Duaisean, 2. A’ cheud duais bho Chomunn na Clàrsaich, Meur Dhun Eidinn, an dara duais bhò’n Mhnaoi Uasail Nic Uilleim.

2.55 p.m.

1. Gwendolen McGill, Ayr.
2. C. Victor Aeneas MacEchern, Creetown.

**85 Cluich** dà fhonn Ghàidhlig no co-chluich clàrsaich do dhà òran a roghnaicheas an co-fharpaiseach. Bliadhna de Chlàrsach Chuimhneachain Thearlaich Mhic Eacharn bhò’n Urr I. R. Christie. Na duaisean airgid (2) bhò’n Mhgn. Uasail R. Nic a’Phearsain agus bhò’n Mhnaoi Uasail Orra.

3.10 p.m.

1. May Campbell, Oban.

**82 Solo Singing** with self-accompaniment on the Clàrsach, of “Oran Mór Mhic Leòid,” and a song of own choice. Retention for one year of the Hilda M. Campbell Clàrsach, and Silver Brooch. Prizes, 2, presented by Mrs. Campbell of Airds.

3. A. M. Impey, Herts.

**83 Playing** of two contrasting Gaelic Airs on the Clàrsach. Prizes, 2, presented by Mrs. A. E. Matheson.

3. Gwendolen McGill, Ayr.
4. A. M. Impey, Herts.

**84 Accompanying** of a Singer on the Clàrsach. The songs, “An là a’ glasadh” and “Tha mi ’g ionndrainn nan gillean.” Prizes, 2. First presented by the Edinburgh Branch of Comunn na Clàrsaich, second presented by Mrs. H. J. Wilson.

3. A. M. Impey, Herts.

**85 Playing** of two Gaelic airs or accompanying of two songs chosen by the Competitor. Retention for one year of the Tearlach MacEachern Memorial Clarsach, presented by Rev. J. Reid Christie. Cash prizes (2) presented by Miss R. MacPherson and Mrs. Neil Orr.

2. Mary Loo Timmons, Cork.

**N.B.**—Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.



# Friday, October 5

## DUNN MEMORIAL HALL

**Britheamhan** - - } GAELIC—Dr. ANNIE M. MACKENZIE.  
**Adjudicators** - - } MUSIC—Dr. T. M. McCOURT.  
**Accompanist** - - } Mrs. JEAN T. KEAN.  
**Presiding** - - } ROBT. H. BARNETT.

**74 Orain càraid.** Roghainn a' cho- **74 Duets.** Own choice. Prizes, 2.  
 fharpaisich. Duaisean, 2.

9.00 a.m.

- 1 { Isabel Campbell, Lochgilphead.  
 { Jenny Crawford, Lochgilphead.
- 2 { Mary Morrison, Laxdale.  
 { Rhoda Morrison, Laxdale.
- 3 { Ina MacGregor, Kyle.  
 { Ina Matheson, Kyle.
- 4 { David Anderson, Ardrishaig.  
 { Jean McLachlan, Ardrishaig.
- 5 { Jessie Macdonald, Greenock.  
 { Lawrence Scanlan, Greenock.
- 6 { Archd. Aitken, Ardrishaig.  
 { Margaret Hamilton, Ardrishaig.
- 7 { Anne M. MacKenzie, Oban.  
 { Nan MacKenzie, Dunstaffnage.
- 8 { Morag Ramsay, Greenock.  
 { Helena Scott, Greenock.
- 9 { Margaret M. MacKenzie, Laxdale.  
 { Margaret A. MacKinnon, Glasgow.
- 10 { Catherine Crawford, Bowmore.  
 { Tom Crawford, Bowmore.
- 11 { Alice M. Urquhart, Edinburgh.  
 { Mabel M. Rowan, Edinburgh.
- 12 { Katherine Kennedy, Littlestone-on-Sea.  
 { A. H. M. MacRae, London.

9.35 a.m.

- 13 { Nan McNicol, Bowmore.  
 { Cathie Smith, Bowmore.
- 14 { Archie Maclean, Perth.  
 { Jessie MacRae, Scone.
- 15 { Marion McArthur, Bowmore.  
 { Rachel McKerrell, Bowmore.
- 16 { Ann Grant, Kyle.  
 { Jean Matheson, Kyle.
- 17 { Norma M. Campbell, Glasgow.  
 { A. H. McDougall, Glasgow.
- 18 { Dorothy J. Walton, Edinburgh.  
 { Edna M. Walton, Edinburgh.
- 19 { James Graham, Southend.  
 { Margaret McNaughton, Campbeltown.
- 20 { Duncan A. Ferguson, Edinburgh.  
 { Murdo F. J. MacLeod, Edinburgh.
- 21 { Catherine C. Macdonald, Lochs.  
 { Janet A. Macdonald, Lochs.
- 22 { Elizabeth M. Cattanach, Mull.  
 { Mary Kennedy, Mull.
- 23 { Christine M. McBride, Glasgow.  
 { Sheila A. McDougall, Glasgow.
- 24 { Ina MacDiarmid, Greenock.  
 { Mary MacGill, Greenock.
- 25 { Kirsteen McLean, Greenock.  
 { Colin MacInnes, Luing.

**75 Oran ceathrar,** "Si luaidh mo chagair  
 Mórág." Duaisean, 2.

9.50 a.m.

1. Govan Gaelic Choir "B".
2. Lochfyne Quartette.
3. Aberdeen Gaelic Choir "A".
4. Oban Gaelic Choir.
5. G.G.M.A. 1.
6. G.G.M.A. 2.
7. Aberdeen Gaelic Choir "B".
8. Aberdeen Gaelic Choir "C".

**75 Quartette,** "Si luaidh mo chagair  
 Mórág." Prizes, 2.

10.20 a.m.

9. Edinburgh Gaelic Choir "B".
10. Salen Quartette.
11. Govan Gaelic Choir "A".
12. Stornoway Gaelic Choir.
13. Dunedin Quartette.
14. G.G.M.A. 3.
15. Edinburgh Gaelic Choir "A".
16. Edinburgh Gaelic Choir "C".

**Britheamhan** - - } GAELIC—JOHN MACKAY, M.A.  
**Adjudicators** - - } MUSIC—CEDRIC THORPE DAVIE.

**76 Seinn an co-sheirm,** "Maraichean nan  
 tonn" agus "A' Chuthag"  
 (Boirionnaich). Bliadhna de gheall-  
 dùhlain Esmé Nic a' Ghobhainn.  
 Duaisean, 3.

11.00 a.m.

1. Uist and Barra Assoc. Gaelic Choir.
2. Bowmore Gaelic Choir.
3. Portree Gaelic Choir.
4. Glasgow Islay Gaelic Choir.
5. Govan Gaelic Choir.
6. Oban Gaelic Choir.
7. Campbeltown Gaelic Choir.
8. Glasgow Gaelic Musical Association.

**76 Choral Singing** of "Maraichean nan  
 Tonn" and "A' Chuthag" (Ladies).  
 Retention for one year of the Esmé-  
 Smyth Trophy. Prizes, 3.

12 noon.

9. Lothian Celtic Choir.
10. Greenock Gaelic Choir.
11. Stornoway Gaelic Choir.
12. Edinburgh Gaelic Choir.
13. Perth Gaelic Choir.
14. Aberdeen Gaelic Choir.
15. London Gaelic Choir.
16. Dunoon Gaelic Choir.

**N.B.**—Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time,  
 otherwise they will be liable to disqualification.

# MERTON HOTEL

ON SEA FRONT

H & C All Bedrooms

**THE HOTEL FOR  
GOOD FOOD**

*Proprietors:*  
W. T. & H. Nugent

*Phone:*  
Largs 3124

# GEORGE M. CRAWFORD

Station Buildings, Main Street

## LARGS

LIBRARY  
BOOKSELLER  
STATIONER  
TOBACCONIST

VIEW POSTCARDS  
and  
GUIDE BOOKS

Greetings Cards for Everyone

# The Craft Shop

(Prop. GILBERT MACNEILL)



Craftsmanship in Horn, Glass,  
Wood, Pottery, Basketry, etc.  
Specialists in Seashell Ornaments

**64 MAIN STREET  
LARGS**

House Phone: Largs 3271

★ **Where to  
Lunch in Largs?**

## The Star Restaurant

Here you can enjoy a well-cooked  
Lunch for 3/- or 4/-, and a generous  
Scotch High Tea for 2/9 or 3/6.

If you like dancing to a first-class  
Band on a first-rate floor the

**Star Ballroom**  
(adjoins Restaurant)

## Star

Restaurant and Ballroom  
**Stanlane Place - Largs**



# Friday, October 5

## STEWART MEMORIAL HALL

Britheamh - - }  
Adjudicator - - } R. J. COLLINS, F.T.C.L.  
Presiding - - - Bailie Mrs. H. T. YOUNG.

### CEOL INNEALAN

### INSTRUMENTAL MUSIC

79 **Cluich port-mèarsaidh Gaidhealach, Srath-spéidhe agus Ruidhle air a' Phiano.** Bliadhna de Sgiath Siorramachd Obairadhain bho Chomunn Phìobairean Obairadhain agus a' Choimhearsnachd. Duaisean, 3.

9.00 a.m.

1. Nina MacTavish, Tulloch.
2. Mabel M. Rowan, Edinburgh.
3. Morag A. MacKay, Coatbridge.
4. Anne Bone, Glasgow.
5. Alice M. Urquhart, Edinburgh.

Britheamh - - }  
Adjudicator - - } FRED RAE.

80 **Cluich port-mèarsaidh Gaidhealach, Srath-spéidhe agus Ruidhe air an Fhidhill.** Bliadhna de Chupan nan Sutharlanach air a thabhairt le Tearlach Sutharlan agus a chéile. Duaisean, 3.

10.00 a.m.

1. John D. R. MacMillan, Fortingall.
2. J. Grant, Culloch.
3. Glen Macfarlane, Glen Maçson.
4. Alice M. Urquhart, Edinburgh.

81 **Cluich Srath-spéidhe agus Ruidhe air an Fhidhill.** Duaisean na Mna Uasail Caointean NicGhillinnein, 2.

10.40 a.m.

1. J. Grant, Culloch.

79 **Playing of a Highland March, Strathspey and Reel on the Pianoforte.** Retention for one year of the Aberdeenshire Targe, presented by the Aberdeen and District Pipers' Society. Prizes, 3.

9.25 a.m.

6. V. Grant Washington, Manchester.
7. Lottie M. Seggie, Edinburgh.
8. Ronald MacKellaig, Glenfinnan.
9. T. D. Culbert, Manchester.
10. Catherine Crighton, Aberfeldy.

80 **Playing of a Highland March, Strathspey and Reel on the Violin.** Retention for one year of the Sutherland Cup, presented by Mr. and Mrs. Charles Sutherland. Prizes, 3.

5. Robert Christie, Stirling.
6. D. Henderson, Skipness.
7. I. Kennedy, Fort William.

81 **Playing of a Strathspey and Reel on the Violin.** The Mrs. Quintin McLennan Prizes, 2.

2. I. Kennedy, Fort William.

N.B. — Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.

# Friday, October, 5

## BARRFIELDS PAVILION

Britheamhan - - } GAELIC—NEIL MACLEOD, M.A.  
Adjudicators - - } MUSIC—Dr. GEORGE A. ARMSTRONG.  
Accompanist - - WM. McLEAN LEITCH.  
Presiding - - - DONALD D. McISAAC.

78 Seinn an co-sheirm, “Brochan lom” agus “Bodachan a’ mhìreìn.” Bliadhna de Chupan Còisir Ghàidhlig Ghrianaig. Duaisean, 3.

9.00 a.m.

1. Bowmore Gaelic Choir.
2. Portree Gaelic Choir.
3. Glasgow Islay Gaelic Choir.
4. Govan Gaelic Choir.
5. Oban Gaelic Choir.
6. Greenock Gaelic Choir.
7. Stornoway Gaelic Choir.
8. Campbeltown Gaelic Choir.
9. Edinburgh Gaelic Choir.
10. Glasgow Gaelic Musical Association.

GAELIC - - - JOHN MACDONALD, M.A.

77 Seinn an co-sheirm, “An cluinn thu mì” agus “Triall Mara na h-I” (Firionnaich). Bliadhna de Sgiath Mhuile agus I air a tabhairt le Niall Camshron agus a chéile. Duaisean, 3.

11.45 a.m.

1. Campbeltown Gaelic Choir.
2. Còisir Fhear Inbhirnis.
3. Glasgow Gaelic Musical Association.

Britheamhan - - } GAELIC—Dr. ANNIE M. MACKENZIE.  
Adjudicators - - } DERICK S. THOMSON, M.A.  
MUSIC—CEDRIC THORPE DAVIE.  
Dr. T. M. McCOURT.  
Accompanist - - Mrs. JINTY McLEAN.  
Presiding - - - NEIL SHAW, President.

59 Seinn an co-sheirm, “Griogal Cridhe” agus “Moladh Beinn Dórain.” Bliadhna de Sgiath Mhic Shimi agus Mhorair Thulaich Bhàrdainn. Cuach an *Weekly Seotsman* air son nan comharran as àirde an Gàidhlig. Duaisean, 4.

2.00 p.m.

1. Glasgow Gaelic Musical Association.
2. Govan Gaelic Choir.
3. Campbeltown Gaelic Choir.
4. Glasgow Islay Gaelic Choir.

78 Choral Singing of “Brochan lom” and “Bodachan a’ mhìreìn.” Retention for one year of the Greenock Gaelic Choir Cup. Prizes, 3.

10.15 a.m.

11. Aberdeen Gaelic Choir.
12. London Gaelic Choir.
13. Dunoon Gaelic Choir.
14. Salen Gaelic Choir.
15. Southend Gaelic Choir.
16. Dingwall Gaelic Choir.
17. Stirling Gaelic Choir.
18. Ardrishaig Gaelic Choir.
19. Lochgilphead Gaelic Choir.

77 Choral Singing of “An cluinn thu mì” and “Triall Mara na h-I” (Men). Retention for one year of the Mull and Iona Shield, presented by Mr. and Mrs. Neil Cameron. Prizes, 3.

4. Aberdeen Gaelic Choir.
5. Ballachulish Male Voice Choir.
6. Greenock Gaelic Choir.

59 Choral Singing of “Griogal Cridhe” and “Moladh Beinn Dórain.” Retention for one year of the Lovat and Tullibardine Trophy. The *Weekly Seotsman* Quaich for the highest marks in Gaelic. Prizes, 4.

5. Greenock Gaelic Choir.
6. London Gaelic Choir.
7. Oban Gaelic Choir.
8. Stornoway Gaelic Choir.

N.B.—Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.



Friday, October 5

DUNN MEMORIAL HALL

Britheamhan - - } GAELIC—A. J. MACASKILL, M.A.  
Adjudicators - - } JOHN MACDONALD, M.A.  
                          } MUSIC—Dr. GEORGE A. ARMSTRONG.  
Accompanist - - - WM. McLEAN LEITCH.  
Presiding - - - Mrs. M. C. EDGAR.

60 Seinn an co-sheirm, "O's tu 's gur a tu air m'aire" agus "O hì ri rì tha e tighinn." Bliadhna de Chuach Chuimhneachain Mhairead Nic-Dhonnchaidh air a tabhairt le Comunn Ileach Glaschu agus càirdean. Duaisean, 3.

60 Choral Singing of "O's tu 's gur a tu air m'aire" and "O hì ri rì tha e tighinn." Retention for one year of the Margaret Duncan Memorial Trophy, presented by the Glasgow Islay Association and friends. Prizes, 3.

2.00 p.m.

1. Dunoon Gaelic Choir.
2. Edinburgh Gaelic Choir.
3. Stirling Gaelic Choir.
4. Fort William Gaelic Choir.
5. Lothian Celtic Choir.

6. Dingwall Gaelic Choir.
7. Aberdeen Gaelic Choir.
8. Kilmarnock Gaelic Choir.
9. Uist and Barra Assoc. Gaelic Choir.
10. St. Columba Church Gaelic Choir.

N.B.—Competitors must appear in order of ballot at the stipulated time, otherwise they will be liable to disqualification.

## KERR'S SCOTTISH PUBLICATIONS

### KERR'S CALEDONIAN COLLECTION.

Hornpipes, Jigs, Reels and Strathspeys, etc. Piano and Accordion.

### KERR'S COLLECTION OF MERRY MELODIES.

Arranged for Pianoforte.

### KERR'S COLLECTION OF REELS & STRATHSPEYS.

Pianoforte.

### KERR'S MODERN DANCE ALBUM.

Containing Eightsome and Foursome Reels, Quadrilles and all the Country Dances. Piano and Accordion. Also arranged for Small Band.

### KERR'S POPULAR VIOLIN BOOKS.

Containing a comprehensive Selection of Tunes, Scottish, Irish, etc. Indispensable to every Violinist.

### POPULAR SCOTTISH SONGS (The Tartan Book).

For Medium Voice, with Staff and Sol-fa. Books 1 and 2.

### OLD SCOTTISH MUSIC FOR COUNTRY DANCING.

By Annie Shand.

### BALMORAL SCOTTISH WALTZ.

As played by Jimmy Shand.

### HAUGHS O' CROMDALE, by Jimmy Shand.

### JIMMY SHAND ALBUM—Books 1 and 2.

### ANGUS FITCHET ALBUM.

### KERR'S POPULAR HITS.

No' Awa' to Bide Awa'.

Way Up in Clachan.

Heather Polka.

Bluebird Polka.

Marching Thro' the Heather.

Gay Gordons all together.

Northern Lights of Old Aberdeen.

White Heather (For Luck).

Here's to the Gordons.

The Highlandman's Umbrella.

O My! Jock Mackay.

Haste You Back.

Isle of Arran.

(Gaelic words by Finlay J. MacDonald).

Bluebell Polka.

Scotland the Brave.

Black Watch.

Seaforth Highlanders.

H.L.I.

Cameronians.

Wedding of Sandy Mac.

Lassie.

### ADAM RENNIE Scottish Dance Series.

*Obtainable from Music Sellers, or*

# JAMES S. KERR

79 BERKELEY STREET - - GLASGOW, C.3

Telephone: CENTral 8696/7

Britheamhan - - } Miss NAN D. MACGREGOR.  
 Adjudicators - - } Dr. COLIN SINCLAIR.

EARRANN A.

**1 Guailleachan feasgair le tionnsgnadh Ceilteach 'san fhighe.**

Aon oidhirp.

**2 Stocainean Féilidh le tionnsgnadh Ceilteach.** Duaisean, 2.

Dà oidhirp.

EARRANN B.

**Tionnsgnadh Ceilteach a bhios freagarrach air son sgàilean-teine.** Duaisean, 2.

Dà oidhirp.

EARRANN C.

**1 Sgàilean lòchrain le tionnsgnadh Ceilteach.** Bliadhna de Sgiath a' Chomuinn Ghaidhealaich. Duaisean, 2.

Dà oidhirp.

EARRANN D.

**Cluasag air a fuaigheal 'san nòs Eadailteach le tionnsgnadh Ceilteach.** Duaisean, 3.

Ceithir oidhirpean.

SECTION A.

**1 Stole, introducing Celtic Design in the Knitting.**

One entry.

**2 Hand-knitted Hose for Kilt Wear, introducing Celtic Design.** Prizes, 2.

Two entries.

SECTION B.

**Original Celtic Design, suitable for a Fire Screen.** Prizes, 2.

Two entries.

SECTION C.

**1 Lamp Shade with Celtic Design.** Retention for one year of An Comunn Gaidhealach Trophy. Prizes, 2.

Two entries.

SECTION D.

**Italian Quilted Cushion in Celtic Design.** Prizes, 3.

Four entries.



# Winners of Premier Competitions

for past five years

## CROWNED BARDS

1951	Edinburgh	..	..	..	Miss Mary M. MacLean, North Uist
1952	Rothestay	..	..	..	Rev. Colin N. MacKenzie, South Uist
1953	Oban	..	..	..	Iain Cameron, Inverasdale
1954	Perth	..	..	..	Ronald Lamont, Campbeltown
1955	Aberdeen	..	..	..	John Morrison, Scalpay

## GOLD MEDALLISTS

Year	Place	Ladies	Gentlemen
1951	Edinburgh	Carol Galbraith, Campbeltown	James Smith, Stornoway
1952	Rothestay	Anne M. Gillies, Glasgow	Donald M. MacLeod, Islay
1953	Oban	Aunice M. Gillies, Lochgilphead	Hugh MacInnes, Oban
1954	Perth	Nan D. Hunter, Duror	Finlay A. G. MacKeachan, Glasgow
1955	Aberdeen	Joan M. MacKenzie, Lewis	Calum M. Kennedy, Lewis

## PREMIER SENIOR CHOIRS

1951	Edinburgh	..	..	..	Campbeltown Gaelic Choir
1952	Rothestay	..	..	..	Glasgow Gaelic Musical Association
1953	Oban	..	..	..	Campbeltown Gaelic Choir
1954	Perth	..	..	..	Glasgow Gaelic Musical Association
1955	Aberdeen	..	..	..	Greenock Gaelic Choir

# Scots music books

### THE MINSTRELSY OF THE SCOTTISH HIGHLANDS

Collection of 67 Songs with Gaelic and English Words. Paper Cover, Cloth Back, 9/- net; Tartan, 15/- net. Abridged Edition (15 Songs), 3/- net.

### A' CHOISIR-CHIUIL

The St. Columba Collection of Gaelic Songs Arranged for Part Singing. Staff Notation, 6/6 net; Sol-fa Notation, 6/6 net.

### THE SCOTTISH SONG BOOK in Six Books for Individual Voices

Soprano, Mezzo-Soprano, Contralto, Tenor, Baritone, Bass. 5/- each.

### THE SCOTTISH DUET BOOK

32 Scottish Songs arranged as Duets. Price, 5/- net.

### THE LYRIC GEMS OF SCOTLAND

A Collection of 125 Scottish Songs. Price, 9/- net; Cloth, 12/6 net; Tartan, 15/- net.

### FOR PIANO

### THE BRAEMAR COLLECTION OF HIGHLAND MUSIC

Marching Airs, Reels, Strathspeys, etc. Price, 5/- net.

### THE BALMORAL REEL BOOK

Piano, 5/- net; Violin, 3/- net.

### FOR VIOLIN

### "THE SCOTTISH VIOLINIST"

By J. Scott Skinner. 3/- net.

### SELECTION OF STRATHSPEYS, REELS, etc.

By Peter Milne. 3/- net.

EILIDH - - - - 2/-

THISTLE OF SCOTLAND 1/-

MY HOME - - - 1/-

*Choir Music of every description in stock*

# BAYLEY & FERGUSON LTD.

54 QUEEN STREET - - GLASGOW

CIAD MILE FAILTE.

## J. CARMICHAEL

WATCHMAKER  
AND  
JEWELLER

HIGH-CLASS CHINA  
AND  
GLASS

38 MAIN STREET  
LARGS

## CARPET REPAIR SERVICE

### ANGUS SINCLAIR & CO.

*Contractor to the leading Insurance Companies in Scotland*

ALL TYPES OF CARPET REPAIRS  
CARRIED OUT, INCLUDING  
RE-MODELLING and INVISIBLE  
MENDING

*Special quotations for Hotels and  
Boarding Houses*

15 PEEL STREET  
GLASGOW W. 1

Telephone: Kelvin 3295

For all your Stationery problems

Consult—

## R. J. HALL (Stationers) LTD.

PRINTERS & STATIONERS

12 RENFIELD STREET  
GLASGOW, C.2

Tel.: Central 2731

*Specialists in*

GENERAL PRINTING  
PAPER & ENVELOPES  
COMPANY SEALS & BOOKS  
MEMO & ARTICLES OF ASSOC.  
FOR LIMITED COMPANIES

## Thomsons

### GOLD MEDAL PIANOS AND ORGANS

Splendid selection of NEW and  
RECONDITIONED Upright  
and Grand PIANOS at  
Moderate Prices. Inspection  
cordially invited.



Agents for:

*Collard & Collard, Danemann,  
Bentley, Burdett, Cramer, etc.*

#### TELEVISION and RADIO

Agents for:

H.M.V., BUSH, PYE, G.E.C., PHILIPS, FERGUSON,  
ENGLISH ELECTRIC, ULTRA, COSSAR, Etc.  
Demonstrations Daily and Wednesdays till 9.30.  
Attractive HIRE PURCHASE facilities available.

*Open Daily till 6 p.m.  
including Tuesday and Saturday*

*Telephone:  
South 1157-58*

## WM. THOMSON & SON

7-12 GOVAN ROAD, GLASGOW, S.W. 1.  
BRANCHES AT CLYDEBANK, GREENOCK AND HAMILTON



*You Must Read*

COMHRADH CAGAILTE

*le Domhnall Donn*

weekly in the

**Stornoway Gazette**

The *only* newspaper in the  
**WESTERN ISLES**

The *leading* newspaper of  
**GAELIC SCOTLAND**

---

**ANNUAL SUBSCRIPTION, £1 2s 2d (including postage).**

Post this form to-day to the "STORNOWAY GAZETTE,"  
67-69 Kenneth Street, Stornoway.

.....

Please send me the "Stornoway Gazette" weekly for one year.  
Cheque/P.O. enclosed for £1 2s 2d.

.....

.....

.....

---

---

# Scotland

The day-to-day events in  
Scotland are reported with  
accuracy and integrity by  
**THE GLASGOW HERALD,**  
**EVENING TIMES,** and  
**THE BULLETIN.**

Theirs is a Scottish tradition  
of more than 170 years.



Three Newspapers which are integrally Scottish  
and reflect our Country's life and feelings

**THE GLASGOW HERALD**  
**THE BULLETIN**  
**EVENING TIMES**

65 BUCHANAN STREET, GLASGOW — 56 FLEET STREET, LONDON

---

---

Printed by A. Learmonth & Son, 9 King Street, Stirling.